

KUNACHE  
NIKUMOOWINA.

A. K. Ibister Esq<sup>re</sup>

from

The Writer.

1844.

*The Cree Hymn Book*

KUNACHE NIKUMOOWINA,

Ā KĒ MUSSINĀHUK

NAHEYOWE KEESWĀWINĪK,

MRS. HUNTER,

ST. MATTHEW, BAYSWATER, LONDON, W.

London :

PRINTED BY GILBERT AND RIVINGTON,  
ST. JOHN'S SQUARE AND WHITEFRIARS STREET, E.C.

1877.

LONDON :  
GILBERT AND RIVINGTON,  
ST. JOHN'S SQUARE AND WHITEFRIARS STREET, E.C.

# KUNACHE NIKUMOOWINA ITTA KA MISKEKATAKEE.

Paskakinikun.

Oo tukoosinewin Christ, 1, 2.	741
Ā ootakoosik moyā Christ oo Nētawekewin, 3.	743
Oo Nētawekewin Christ, 4, 5.	744
Ā ootakoosik moyā Nistum kesikaw ooske Uskeewinik, 6.	746
Nistum kesikaw ooske Uskeewinik, 7.	746
Ā ké wapūteyeēchik Ayūch Eyinewuk Christa, 8.	747
Tupūtāyimoowin mena Mētatumoowin, 9—11.	748
Oo Nippoowin Christ, 12—17.	750
Oo Wuniskawin Christ, 18—20.	755
Oot Oōpiskawin Christ, 21, 22.	757
Wapiskehoowe Ayumehāwe Kesikaw, 23—25.	759
Trinity, 26, 27.	762
Ookunachehoowuk oo Kesikamewawa, 28—30.	763

Kunache Seekahâtakâwin, 31 . . . . .	766
Ā Seekahâtâtchik Kuyâtâatissitchik, 32 . . . . .	767
Ayeechehewâwin, 33 . . . . .	768
Kunache Issêtawwin, 34—36 . . . . .	769
Oonippewuk ā Nahencêtchik, 37, 38 . . . . .	771
Nunâkatâyimoowinik, 39—41 . . . . .	772
Ayumehawin ôche, 42, 43 . . . . .	775
Ā Kâkesâpak, 44 . . . . .	776
Ā Ootakoosik, 45, 46 . . . . .	777
Ayumehâwe Kesikaw, 47 . . . . .	779
Ayumehanewûke, 48—54 . . . . .	780
Poone Ayumehanewûke, 55, 56 . . . . .	785
Nekan Kukâskimawusoowin, 57—62 . . . . .	787
Uskoôch Kukâskimawusoowin, 63—66 . . . . .	793
Tāpāyéchekāt oot Ayumehawin, 67 . . . . .	796
Metatût Ooyussoowāwina, 68 . . . . .	797
Nunatoók Kunache Nikumoowina, 69—	
100 . . . . .	799
Muméchimikoowina . . . . .	828

# NIKUMOOWINA.

## ADVENT.

1. *Keétwam tukoosééke Christ.* 8. 7. 4.

1 MA! pā-che nook-oos-ew wusk-oók  
Ka ké nip-poos-tum-ak-āt,  
Mé-chāt oo-kun-a-che-hoo-wa  
Pā we-chā-wāo us-sit-che ;  
Mum-é-chim-eék,  
Mum-é-chim-eék, ma, A-men.

2 Cheest! kun-ow-ap-um-eék āk-wa  
Kéch-a-ye-win poost-isk-um ;  
Tút-o ka much-ā-yim-at-chik,  
Ka ké chees-t'ask-wat-at-chik,  
Ay-'mis-se-win  
Kit-ta wap-út-in-ik-wuk.

3 Min-ist-ik-wá, we-ne-pāk-wa,  
Ke-sik, num-ma 'ta 'tuk-wun ;  
Tút-o ka ké puk-wat-at-chik  
Pā-tum-ook poot-a-che-kun,  
As-tum-e-tik,  
K'oo-yus-soo-wat-ik-oo-waw.

4 Pim-a-che-hoo-win ka pā-ták  
Wap-út-um-ook ā nook-wúk,  
Kā-ke-yow kun-a-che-hoo-wuk  
Kit-ta nuk-isk-ow-ā-wuk.  
Mum-é-chim-eék,

Oo ke-sik-am nook-wun-'yew.

*Advent.*

2.

ADVENT.

8.7.4.

1 UN-oóCH ké tuk-oos-in Je-sus  
Ke-ya-now ka ó-che-nāt,  
Tap-wā 'sa mé-chāt-e-ye-wa  
Ka a-yum-e-hās-tak-oot.  
Hal-le-lu-jah,  
Oo-ke-maw pā tuk-oos-in.

2 Kit-ta wap-ūt-um-wuk is-sa  
Ká-ke-yow e-yin-e-wuk,  
Oo kist-at-is-se-win-e-yew  
Un'-kee ka nip-pā-hat-chik  
'Ta mat-oo-wuk  
Is-pe wap-um-at-wa-we.

3 Un-e-kee ka kit'-mak'<sup>s</sup>it-chik  
Mā-yo a-yum-e-hat-chik,  
Kit-ta n'tow' nuk-isk-ow-ā-wuk  
Ka pim-a-che-he-wā-yit.  
Hal-le-lu-jah,  
As-si Je-sus tuk-oos-in.

4 Kák'-yow 'ga put-up-pees-tak-wuk  
Ka me-yo-at-is-sit-chik,  
Ke-ya pām-a-che-he-wā-yun  
Mo-suk is-pim-ik-āp'-yun.  
Hal-le-lu-jah,  
Mum-é-chim-at-an Je-sus.



*Christmas Eve.*

3.

CHRISTMAS EVE.

8.7.4.

1 KĒ-CHE, ut-oos-kā-ya-kun-uk,  
Ne-kān e-ya-to-tum-āk,  
Us-ke ā oos-ē-che-kat-āk:  
Āk-wa Christ nē-ta-we-kit  
A-to-tum-ook.  
Put-up-pees-tāk Christ Je-sus.

2 Oo-kūn-ow-e-ma-yut-chīk-wuk  
Nip-a tip-isk it-a-pik,  
Mun'to āk-wa tāp-ā-yē-tum;  
Wa-pum-īk oosk-ow-as-is,  
Put-up-pees-tāk,  
Put-up-pees-tāk Christ Je-sus.

3 Ke-ya-waw kān-at-is-se-yāk,  
O-ta kin-wās pā-hoo-yāk,  
Sis-se-kooch Tāp-ā-yē-che-kāt  
Kit-ta pā-che tuk-oo-sin;  
Put-up-pees-tāk,  
Put-up-pees-tāk Christ Je-sus.

4 Ke-ya-waw māch-at-is-se-yāk,  
Me-tōpn-e mē-ta-tum-ook;  
Mun'to kit-ta poon-ā-yē-tum,  
Christ ke nut-oom-ik-oo-waw.  
Put-up-pees-tāk,  
Put-up-pees-tāk Christ Je-sus.

*Christmas.*

4.

CHRISTMAS.

P.M.

- 1 O! OOT-A-YUM-E-HAW-UK, koos-koos-kak,  
Ut-um-is-kum-ook kě-che ke-sik-aw;  
Pām-a-che-he-wāt neyě-ta-we-kit,  
Mam-us-kach sak-e-he-wā-win ó-che,  
Ān-gel-uk ne-kan e-ya-to-túk-ik  
Christ Je-sus ā kě pā ně-ta-we-kit.
- 2 Ne-kan oo-kun-ow-e-ma-yut-chík-wuk,  
Kě pā-tum-ook me-yo a-chim-oo-win;  
Āt-ít-chik, "ke pāt-wat-in-a-waw  
Ke-ya-waw, me-nā kǎ-ke-yow ow-'yuk,  
Kě-che, me-na me-yo a-chim-oo-win,  
Un-oóch Pām-a-che-he-wāt ně-ta-we-  
kew."
- 3 O! mam-it-oon-ā-yě-tút-an ke-yam,  
Mun'-to oo'kě-che sak-e-he-wā-win;  
Nas-pitch ā wě pīm-a-che-hit-úk;  
O! kuk-wā kisk-in-ow-a-pum-a-tan,  
Me-na tap-wā pīm-it-is-sá-wa-tan,  
K'oo Pim-a-che-he-wām-e-now Jē-sus.
- 4 Ā-ko-se ke ga us-pā-yim-oon-ow,  
'Ta we-che-huk-eét-chík ān-gel-uk,  
Ā mum-ě-chim-at-chik Christ Je-sus-a:  
Wa-pūt-um-wák-oo oo kist-at-is-se-win,  
Me-na oo kě-che sak-e-he-wā-win,  
Ke ga mum-ě-chim-ān-ow ka-ke-kā.

## *Christmas Day.*

### CHRISTMAS.

5. 1 WUN-E-TIP-IS-KAK ā-pit-chik  
Much-e pām-at-is-sit-chik ;  
Kě-che was-tāo o-teét-ik-wuk  
Kě-che ke-sik ô-che.
- 2 Ke kě-che mum-ě-chim-ik-wuk,  
Mis-se-wā was-ka ô-che ;  
Tút-o skan-ā-muk-is-sit-chik  
A-yis-e-yin-e-wuk.
- 3 Chik-ā-ma ke ké o-tin-ān  
Oo much-ě-te-win-e-waw,  
Ā-ko-se ke kě us-ān-ān  
We-ya Je-sus ô-che.
- 4 Ow-as-is ké ně-ta-we-kew,  
Oo-much-ě-tisk-uk ô-che,  
Ā-ka kě-che tip-ā-yě-tum  
Us-ke me-na ke-sik.
- 5 Oo-pā-út-uk-ā-yim-oo-we  
Oo-ke-maw kit-ta it-aw ;  
Mam-us-kat ā-yě-tak-oo-sew,  
Kit-ta mum-ě-chim-aw.
- 6 Tip-ā-yim-e-wā-win a-yaw,  
O-ta ut-am-us-kum-ik ;  
Oo-yus-soo-wa-tāo ká-ke-yow,  
A-yis-e-yin-e-wa.
- 7 Tāp-ā-yě-che-kā-yun Je-sus,  
Sak-e-hin-an me-toon-e,  
Ke-ya, me-na Ô-ta-we-maw,  
Me-na kě-che Ā-chák.

*New Year's Day.*

6. NEW YEAR'S EVE. G-S's.

- 1 TAN-TUT-O ~~o-mā~~ tip-is-kaw  
Mē-chāt ā a-puch-ē-tat-chik,  
Ā na-he-yow-ā-his-soot-chik:  
Much-ē-te-win nooch-ē-tat-chik,  
Ke-yam ke-ya-now me-toon-e  
Mun'-to put-up-pees-tow-a-tan.
- 2 Num-ow-e-ya 'ta nip-a-yāk,  
O is-pim-ik it-a-pe-tan,  
Ā tup-ūt-ā-yim-is-soo-yāk,  
O-sam much-ē-te-win ó-che.  
Mā-te āk-wa un-oóch ó-che  
Mun-'to put-up-pees-tow-a-tan.
- 3 Ke-ya ó-che, O Mun-e-to,  
Ke ga ké ut-oos-kat-in-an,  
Kup-ā ke-sik, kup-ā tip-isk;  
Ke-ke tup-ūt-ā-yim-oo-win,  
'Ta tap-wā nik-um-oos-tum-āk,  
Ka kun-a-túk ke Wé-yoo-win.
- 4 O pā-tus ké wun-is-ka-yāk,  
Ke-ke mey-wā-yim-oo-win-a,  
Ā-ko-se ké-che ke-sik-oók,  
'Ta mis-kum-āk ay-wā-pe-win.  
Christ ā kusk-ē-tum-ak-oo-yāk  
Ka-ke-kā me-na ka-kē-kā!

7. NEW YEAR'S DAY. C.M.

- 1 ĀK-WA kis-sā-wat-is-see-we  
Tāp-ā-yé-che-kā-yun,  
Nook-oó-ta ke kist-at-'se-win,  
Kun-ow-a-pum-in-an.

*Epiphany.*

- 2 O we-che-hin-an kit-ta ké  
Mum-is-see-yák Je-sus ;  
Ne-ya-nan ne kusk-é-tan-an  
Nun-ā-pā-wis-se-win.
- 3 Kā-ke-yow much-é-te-win-a  
Āk-wa poon-ā-yé-ta,  
Ā-ko-se o-ta us-ke-win  
Oos-ke pim-ach-'hin-an.
- 4 Is-it-is-sā-hum-ow-in-an,  
Ke Kun-a-che Ā-chák,  
'Ta kwās-kin-at wun-é-tisk-a  
Kit-ta sak-e-hisk-ik.
- 5 Ā-ko-se 'spe o-teét-um-āk,  
Ka-ke-kā ne'-kee-nan,  
Mé-chāt 'ga mum-é-chim-ik-wuk,  
Tap-is-kooch ne-ya-nan.

8.

EPIPHANY.

104th.

- 1 MUM-Ā-TAK-OO-SIK a-yis-e-yin-e-tik,  
Pim-at-is-se-win kis-se-wak é-tuk-wun.  
Ut-chūk-oos noo-koo-sew ka wé-tum-a-túk,  
Ka much-at-is-sit-chik 'ta pim-a-che-heét-  
chik.
- 2 Num-ow-e-ya is-pa-ha-kā-moo-win-ik,  
Wé-che-kat-āo Pim-a-che-hoo-win āk-wa;  
Num' āk-wa pā-uk-oo-skan-ā-muk-is-sit,  
A-yaw Mun-'to oot us-soot-um-a-kā-win-a.

*Lent.*

- 3 An-gel-uk ké ké-che mey-wā-yé-tum-ook  
Ā wa-pum-at-chik oo much-at-is-se-wa,  
Nā-kut-um-e-yit oo much-é-te-win-a,  
Ā-ko-se ā mum-é-chim-a-yit Mun-e-to.
- 4 Ke-ya-waw A-yúch-e-yin-e-tik! me-na  
We-che-he-wāk nik-um-oos-tōw-āk Je-sus;  
Ke-ya-waw me-na ā pāt-wa-kow-e-yāk  
O ké-che pim-a-che-he-wā-win Christ  
Je-sus!
- 5 'Ta mum-é-chim-aw we-ya wā-Ō-ta weét,  
Ka ké is-it-is-sā-wat oo Koos-is-a;  
Me-na we-ya 'ta mum-é-chim-aw tap-wā  
Je-sus ka ké pā-che nip-poos-tum-a-koo-yāk.

---

LENT.

9. *Oo cheestahaskwatikoowin Christ.* L.M.

- 1 MA! kā-nōw-ap-út-um-wuk-e  
It-ta ka ké chees-t'ask-wat-cét,  
Net us-ān-ān tút-o kāk-wi  
A-ye-wak net it-ā-yé-tā.
- 2 'Kā-we-ya ne ga mum-is-seen  
We-ya pik-o Christ ne Mun'-toom,  
Tút-o ka ké sak-é-ta-yan  
Ne ga puk-it-in-um-ow-aw.
- 3 Cheest! oo' stik-wan-ík, oo' cheé-cheék,  
Ké oót-as-e-kow-un-e-yew  
Oo' mík-oom, ā pusk-e-ya-kāt,  
Ā 'speé-che kis-sā-wat-is-sect.

*Lent.*

- 4 Ká-ke-yow kāk-wi a-ya-yan  
Puk-it-in-um-ow-uk ma-ka,  
Kit-ta noó-tā-puy-e-ye-pun  
Ā 'speé-che kis-sā-wat-is-sect.

10.

LENT.

C.M.

- 1 NET ā-chāk kis-se-wak na-ta,  
Oo ké-che up-pe-win,  
It-ta Je-sus ā nut-oó-túk  
A-yum-e-ha-win-a.
- 2 Je-sus, ket a-yum-e-win-ík,  
Tap-wā ke ké it-wan;  
"Oo-wun-e-hoo ne nut-oom-aw,"  
Ā-ko-too-we ne-ya.
- 3 Nun-ā-kat-ā-yim-oo-yan-e,  
Much-é-te-win ó-che;  
Me-na wa-wan-ā-yé-tum-an,  
Mee-yin ay-wā-pe-win.
- 4 Na-tum-ow-in, me-na ka-sin,  
A-yim-un-oók ó-che;  
O noo-tin-ik-ās-tum-ow-in,  
A-yim-is-se-yan-e.
- 5 Mam-us-kach sa-ke-he-wā-win;  
We-ya-pút-e-yut-chik,  
Kit-im-a-ke wun-é-tisk-uk;  
Wā pim-a-che-hut-chik.

*Good Friday.*

11.

LENT.

C.M.

- 1 WE-CHE-HIN-AN, O Mun-e-to,  
Tút-o tip-a-hik-un :  
Wech'-hin-an tút-o ke-sik-aw,  
O-ta pim-at-'se-yák.
  - 2 We-che-hin-an, much-é-te-win  
Ne-yo-che-hik-oo-yák ;  
Ā-ka me-na ne' tã-e-nák  
Ô-che sak-é-ta-yák.
  - 3 We-che-hin-an, tap-wā-win-ik  
'Ta a-yum-e-ha-yák ;  
Ā-che-'ko tap-wā-tum-oo-win  
Kit-ta ké a-ya-yák.
  - 4 O we-che-hin-an, Christ Je-sus,  
Ke-ya pik-o tap-wā,  
Ke mum-is-see-to-ta-tin-an,  
Kit-ta we-che-he-yák.
- 

GOOD FRIDAY.

12.

*Christ ā sakehitúk.*

C.M.

- 1 MUSK-ACH! tap-wā ké mīk-oo-wew  
N'oo-pim-a-che-he-wām,  
Ne-ya ó-che mun-e-choos-ik  
Ās-se-nak-oos-e-yan.



*Good Friday.*

2 Ne much-at-is-se-win-a che,  
Ka ké nip-pá-hik-oot?  
Musk-ach! kis-sā-wat-is-see-win  
Tap-wā is-sa mis-aw.

3 Tas-ip-wa pe-sim ké kas-oot  
Mun-e-to nāp-pá-heét,  
A-yis-e-yin-ew ā 'tus-sit  
Oo much-at-is-se-win.

4 Ne ga nun-ā-pā-we-hik-oon  
Ne much-é-te-win-a,  
O kit-ta tík-it-āo ne' tǎ  
Nask-oom-oo-win ó-che!

5 Ma-ka num-ow-e-ya ne ga  
Ké tip-ā-hān tap-wā,  
Mun-e-to we-ya oot a-yan  
Kis-sā-wat-is-see-win.

---

13. *Oo sakehewāwin Christ.*

L.M.

1 TAP-WĀ ā ké sa-ke-hit-úk  
Je-sus ka ké ó-che nip-pit,  
Mát-e āk-wa ke' tǎ-e-nák  
Ó-che nik-um-oos-tow-at-an.

2 Tap-wā ké we-suk-is-tǎ-waw  
Ká-ke-yow ke-ya-now ó-che,  
Ā wé pim-a-che-hik-oo-yúk  
Much-at-is-se-win-ík ó-che.

*Good Friday.*

3 Ke ké tow-ĩn-ũm-ak-oo-now  
Ké'che ke-sik-oo-we 'skwá-tām,  
Ka-ke-kā me-na ka'ke-kā  
Mum-é-chim-ik-oo-win a-yaw.

4 Tap-wā ké we-yuk-e-hoo Christ  
Ā wé pim-a-ché-tat usk-e,  
Mát-e ma-ka āk-wa tap-wā  
Mum-é-chim-at-an ka-ke-kā.

---

14. *Oo sakehewāwin Kissū-Muneto.* C.M.

1 Ā 'SPEE-CHE sa-ké-tat us-ke  
Ka Tip-ā-yé-che-kāt,  
Oo' Koos-is-a puk-it-in-āo  
Kit-che nip-pā-him-eét.

2 Ow-e-ya ā tap-wá-tak-oot  
Ā-ka kit-che nip-pit,  
Ka-ke-kā pim-at-is-se-win  
Kit-ta ké o-teé-túk.

3 Tap-wā ké kis-sā-wat-is-seew  
K'oo-sa-ke-hik-oo-yúk,  
Ke ké pim-a-che-hik-oon-ow;  
Āk-wa, mum-é-chim-eék.

---

15. *Christ oo Tipáhikāstumakāwin.* 8.7.

1 KĀ-KE-YOW oo-much-at-'sew-uk  
Nās-sew-un-a-che-hoo-yāk,  
Kis-se-wak Je-sus pā nat-eék,  
Ka ké kuk-wa-tuk-e-heét.

*Good Friday.*

- 2 Je-sus un-<sup>3</sup>o<sup>4</sup>och ka ké nip-pit  
Oo-much-at-'sew-a ó-che,  
Ā tip-ā-hik-ās-tum-ow-at  
Nās-sew-un-ā-che-hoo-yit.
- 3 Pā-che wap-ūt-um-ook mǎ-te  
Oo kuk-wa-tuk-é-ta-win,  
Is-pe che-yees-ta-hask-wat-eét  
Much-é-te-win-a ó-che.
- 4 Ké nip-pew kit-ta tip-ā-húk  
Much-é-te-win-a, ā-ka  
We-ya ā oot-a-yan-é-pun,  
Ma-ka ā sa-ke-he-wāt.
- 5 Mum-é-chim-a-tan ma-ka, 'kwa,  
Ka is-se sa-ke-hit-úk,  
Ā ké puk-it-in-úk w'e-yow  
'Ta kuk-wa-tuk-é-ta-weét.

16.

*Keeséchekatāo.*

8.7.4.

- 1 MA! as-si sa-ke-he-wā-win  
Pā-tak-wun mis-se-wā 'tā,  
Mis-se-wā it-tā ā keék-wúk  
Us-ke nun-um-c-puy-ew.  
Kees-'che-ka-tāo,  
It-wāo, Oo-nat-um-a-kāo.

*Good-Friday.*

2 Kees-é-che-ka-tāo mis-se-wā  
Kák'-yow pim-a-che-hoo-win,  
Us-sit-che sow-āy'-che-kā-win  
Oo-much-at 'sew-uk ó-che.  
Kees-'che-ka-tāo,  
It-wāo, Nāp-poos-tum-a-kāt.

3 Keēs-é-che-ka-tāo ká-ke-yow,  
Oo' mík ó-che Je-sus Christ,  
Ā ké seek-e-che-wun-e-yik  
Mis-'wā w'e-yow-ík ó-che,  
Ā kees-é-tat  
Kák'-yow pim-a-che-hoo-win.

17. *All ye that pass by.* 10.11.

*Kákeyow keyawaw pāmatisseyāk.*

1. KÁ-KE-YOW ke-ya-waw pām-at-'se-yāk,  
Kis-se-wak pā na-tík Christ ka ké nip-pit,  
Num-ma na ke ga moos-é-tan-a-waw,  
Pus-ke-ya-kāk nun-ā-kat-ā-yim-oo-win.

2 Ká-ke-yow ké much-é-te-win-e-waw,  
Oo' mík ó-che ké ka-se-a-pa-wut-aw;  
Mun-'to ké ké-che kuk-wa-tuk-e-hāo,  
Ke-ya-waw ó-che ké-che wun-é-tisk-uk.

3 Ke wé nut-oom-ik-oo-waw ká-ke-yow,  
O nut-oó-tow-ik me-na put-up-pees-tāk,  
Pim-it-as-kwa-hik-un-ík it-a-pik,  
Ā-ko-se mé-ta-tum-ook ké' tá-e-wāk.

*Easter.*

- 4 Ke kě a-yum-e-hās-tum-ak-oon-ow,  
Ā-ko-se Mun-e-to kě nut-oó-tow-āo;  
Āk-wa ke pūs-pe-now we-ya ó-che,  
Me-na ke ga mum-is-see-to-tow-an-ow.
- 5 Net us-ān-um-a-koo-win net a-yan,  
Chik-ā-ma ā tap-wā-tow-uk Christ Je-sus,  
Kě ut-a-wāo ne pim-at-is-se-win,  
N' Ó-ta ke kisk-ā-yě-tān ā-wuk-o.

18.

EASTER.

C.M.

1 SOW-Ā-YĒ-TAK-WUN kā-ke-sāp  
Christ ka kě wun-isk-at,  
Kě sak-ooch-ě-taw nip-poo-win  
Me-na yik-wa-us-kān.

2 Tap-wā noó-tā-puy-ew, at-a  
Musk-ow-úk nip-poo-win,  
'Che mit-chim-in-ik-oot Je-sus  
Ā-ka 'che wun-isk-at.

3 Tap-wā ne mum-ě-chě-tān-an  
Ke Wě-yoo-win Je-sus,  
Un-oóch 'ta nik-um-oos-tow-aw  
Kā-che na-tum-ak-āt.

4 Tap-wā kusk-ě-taw me-toon-e  
Nāp-oost-um-ak-oo-yúk,  
Kit-ta mum-ě-chim-eét us-keék,  
Us-sit-che Ke-sik-oók.

*Easter.*

5 Ke-yam' mum-é-chim-at-an-ik,  
A-yum-e-hat-an-ik,  
Wā-ō-ta-weék, Wā-koos-is-eék,  
Me-na ma-ka Ā-chák.

19.

EASTER.

P.M.

- 1 MUN-E-TO oo koos-is-an-e-tik, Hallelujah!  
Nik-um-oos-tum-ook mā-ke-win, Hall.  
Christ nuy-ā-tum much-é-te-win, Hall.  
Mun-e-to oo koos-is-an'tik. Hall.
- 2 Christ kit-ta mum-é-chim-aw tap-wā, Hall.  
Ān-gel-uk me-na nik-um-ook; Hall.  
Ke-yan-ow we-che-ha-tan-ik, Hall.  
Ka-ke-kā me-na ka-ke-kā. Hall.
- 3 Ke kun-at-is-sin, kun-at-is-sin, Hall.  
Ke ga mium-é-chim-ik-ow-in; Hall.  
O-ta, us-sit-che ke-sik-oók, Hall.  
Ket is-pāk-ā-yé-ta-koo-sin. Hall.

20.

EASTER.

P.M.

- 1 JE-SUS Christ wun-is-kaw un-oóch,  
Hallelujah!  
Ke ké-che ay-wā-pin-ow: Hall.  
Pā-uk-waw ka ké nip-pit, Hall.  
Ā wé pim-a-che-hit-úk. Hall.

*Ascension.*

- 2 Mum-ā-ta-ko nik-um-oon-a, Hallelujah!  
Nik-um-oos-tow-a-tan Christ, Hall.  
Ā ke nip-pit, na-he-neēt, Hall.  
Ā wé pim-a-che-he-wāt. Hall.
- 3 Oo we-suk-ā-yé-tum-oo-win, Hallelujah!  
Ke pim-a-che-hik-oon-ow: Hall.  
Āk-wa ké-che ke-sik-oók, Hall.  
Ké-che nik-um-oos-tow-aw. Hall.

21.

ASCENSION.

L.M.

1 O CHRIST! ka kwy-ach-é-ta-yun  
Ē-ta-win ne-ya-nan ó-che,  
Ke mow-im-oos-ta-tin-an 'ta  
Is-pim-ík kun-ow-a-pe-yák!

2 Me-yā-ke-yun me-yo kāk-wī,  
Me-na kis-sā-wat is-see-yun;  
A-yim-is-se-win chim-a-sin;  
Mum-ā-tak-oo-se-win kin-waw!

3 Ke-ke mum-ā-tak-oo-se-win,  
'Ga kun-ow-a-pum-it-in-an;  
Mo-suk 'ga sak-e-hit-in-an,  
Me-na mum-é-chim-it-in-an.

4 Ke ké-che sa-ke-he-wā-win,  
Ne ga wé kisk-ā-yé-tān-an,  
Is-it-is-sa-hum-ow-in-an  
Ka Kun-at-is-sit ket Ā-chák.

*Ascension.*

- 5 Mun'-to ké-che Oo-yus-soo-wāo !  
Je-sus oo Pim-a-che-he-wāo,  
Me-na Kān-at-is-sit Ā-chāk,  
'Ta mum-é-chim-a-wuk tap-wā.

22.

ASCENSION.

L.M.

- 1 K'oo Pim-a-che-he-wām-e-now  
Wun-is-kaw nip-poo-win ó-che :  
Ké-che ke-sik-oók it-oó-tāo,  
Much-e mún-'to seā-kooch-e-hat.

- 2 Ā-ko-ta pā-hik ta-pan-ask,  
Ān-gel-uk mum-é-chim-ā-wuk,  
Āt-wāt-chik ; pask-é-tā-puy-ik,  
Ke-ya-waw kéch' isk-wā-tām-a.

- 3 Ow-ā-na ké-che O-ke-maw,  
Kist-at-'se-win tāp-ā-yé-túk ?  
Ka Tip-ā-yé-che-kāt un-na,  
Je-sus Oo-sa-kooch-e-he-wāo.

- 4 Cheest! ké-che ta-pan-ask pā-hik ;  
Ān-gel-uk mum-é-chim-ā-wuk ;  
Kit-ta pask-é-tā-puy-e-wa  
Isk-wā-tām-a 'ta peé-to kāt.

- 5 Ow-ā-na ow-a? ow-ā-na  
Ka ké-che Tip-ā-yim-e-wāt?  
Je-sus Christ, ké-che ke-sik-oók,  
O-ta me-na, sā-wā-yim-eét.



*Whitsuntide.*

WHITSUNTIDE.

23.

*Spirit Divine.*

L.M.

*Kunache 'Achák.*

- 1 KEECH' Á-chák nut-oó-tow-in-an,  
Pā-che wee-kee ne' tǎ-e-nák:  
Ke-ke ke soók-at-is-se-win,  
As-tum Ké-che Á-chák, as-tum.

As-tum was-tān-um-ow-in-an  
Kit-ta ké wa-pum-is-soo-yák,  
Ā-se kit-im-ak-is-se-yák,  
Me-na ās-se much-at-'se-yák.

- 3 As-tum tap-is-kooch is-koo-tāo  
'Tā ke-chis-tin-um-a'koo-yák  
Net it-at-is-se-win-e-nan,  
Me-toon-e 'ta pāk-is-se-yák.

- 4 As-tum tap-is-kooch ow-is-taw,  
Ā-ko-se sow-ā-yim-in-an,  
Māk-wach ā mow-im-oos-ta-tāk,  
Ke-ke ké we-che-he-wā-win.

- 5 As-tum tap-is-kooch oo-mé-mew,  
'Kwun-e-túk-túk-wun-am-in-an;  
Ket a-yum-e-hā-we-kum-ik  
O-ta tap-is-kooch is-pim-ik.

*Whitsuntide.*

- 6 O Ā-chāk, nut-oō-tow-in-an,  
Kit-im-a-ke us-keék a-ya;  
Na-se kún-ow-a-pum-in-an,  
As-tum Ké-che Ā-chāk, as-tum.
- 

24.

*Our blest Redeemer.*

P.M.

*Sāwāyétakoosit k' Oopimachehewāmenow.*

- 1 K'oo Pim-a-che-he-wām-e-now  
Mo-yā nuk-ut-it-úk,  
Oo ka-keech-e-he-wāo ke ké  
Mee-yik-oon-ow.

- 2 Oo-mé-me-wa nus-pit-ow-āo,  
Tus-wāk tút-úk-wun-āt;  
Ké-che ay-wā-pe-win, ā wé  
Mee-yik-oo-yúk.

- 3 Ké pā yā-yā-to-tak-oon-ow,  
Oo kun-a-che-hoo-win;  
Tup-út-ā-yim-oo-win, ā wé  
Mee-yik-oo-yúk.

- 4 We-ya Ā-chāk ka pā-tow-úk,  
Pā-kach ā a-yum-it,  
Ke-yam-e-tā-ā-win, ā wé  
Mee-yik-oo-yúk.

- 5 Ā-ye-wāk kusk-é-ta-yúk-oo  
Kit-ta sak-oō-twa-yúk;  
We-ya Kun-a-che Ā-chāk, ka  
Mee-yik-oo-yúk.

*Whitsuntide.*

- 6 Kis-sā-wat-is-see-we Ā-chāk  
Ke-see-pā-kin-in-an;  
Ká-ke-yōw kun-at-is-se-win,  
O mee-yin-an.

25.

WHITSUNTIDE.

P.M.

- 1 Kit-ta nik-um-oon-an-e-wun,  
Mis-se-wa is-pim-ík,  
Christ ké pā is-it-is sǎ-wāo,  
Kun-a-che Ā-chāk-wa.  
Ā-wuk-o o-ma Pen-te-cost,  
Kun-a-che Ā-chāk tā-koo-seék !
- 2 Ā-chāk oo yǎ-yā-win ó-che,  
Oos-ke pim-at-'se-win  
Oo-kit-im-ak-is-a mee-yāo ;  
Us-ān-um-ow-āo 'sa.  
Ā-wuk-o o-ma Pen-te-cost,  
Kun-a-che Ā-chāk tā-koo-seék !
- 3 Oo mā-ke-win-a Christ Je-sus,  
O-tin-um-wāo Ā-chāk,  
Peé-che us-ta-wāo oo' tǎ-ík  
A-yis-e-yin-e-wa.  
Ā-wuk-o o-ma Pen-te-cost,  
Kun-a-che Ā-chāk tā-koo-seék !
- 4 O as-tum Kun-a-che Ā-chāk,  
Ke-ke ket is-koo-tām ;  
We-che-hin-an ne' tǎ-e-nák,  
Kit-ta sak-e-hit-ák !  
Ā-wuk-o o-ma Pen-te-cost,  
Kun-a-che Ā-chāk tā-koo-seék !

- 1 'TA mum-ě-chim-aw Mun'to,  
Ke-sik seä-kus-kin-ä-tat : Hallelujah !  
A-yis-e-yin-ew a-yaw,  
Pä-üt-uk-ä-yim-oo-win. Hal.
- 2 Ke-sik-oók Wä-ô-ta-weék !  
Ke nik-um-oos-ta-tin-an ; Hal.  
Ne wé wé-tân-an tap-wä  
Ke kist-at-is-se-win-a. Hal.
- 3 Christ tãp-ä-yim-ik-oo-yák,  
Christ pä-uk-oo Koos-is-an, Hal.  
Kit-im-ak-e wun-ě-tisk  
Ka ké ô-che nip-pa-heét. Hal.
- 4 Kit-im-ak-ě-tow-in-an,  
Ne-ya-nan much-ě-tisk-uk ! Hal.  
Je-sus ke Wé-yoo-win-ík  
Ke mow-im-oos-ta-tin-an. Hal.
- 5 Nut-oof-äs-tum-ow-in-an,  
Kwi-usk it-uk-im-in-an ; Hal.  
Ke' mík-oók pä-ke-hin-an,  
Me-na pim-a-che-hin-an. Hal.
- 6 Nut-oó-tow-in-an Je-sus,  
Me-na ke-ya Mūn-e-to ; Hal.  
Me-na Kun-a-che Äschák ;  
Ma-wut-che ké-che Pä-uk. Hal.

*Saints' Days.*

27.

TRINITY SUNDAY.

L.M.

- 1 WĀ-Ō-ta-we-mik-ow-e-yun,  
Ke-ya ke pim-a-che-hin-an,  
Ket us-pis-it-ā-pew-in-ik  
Net is-se wā-pin-is-soon-an.
- 2 Ma-wut-che ké-che Koos-is-an,  
N'oo Pim-a-che-he-wām-in-an,  
Ket us-pis-it-ā-pew-in-ik  
Ke puk-oos-ā-yim-it-in-an.
- 3 Ka-ke-kā é-ta-yun Ā-chák,  
O tap-wā kun-a-che-hin-an,  
Ket us-pis-it-ā-pew-in-ik  
Mee-yin-an pim-at-is-se-win.
- 4 Mun'-to, wā-Koos-is-eék, Ā-chák,  
Nis-to, ma-ka pā-uk Mun'-to,  
Ket us-pis-it-ā-pew-in-ik  
Ke wé put-up-pees-ta-tin-an.

SAINTS' DAYS.

28.

*Ookunachehoowuk Kesikoók.*

C.M.

- 1 MA! was-is-oo-wuk ā-chák-wuk,  
Tan-tā wā-tin-úk-ik ?  
Ké-che up-pe-win ka 'yat-chik  
Ka-ke-kā ke-sik-ák.
- 2 Ka ké pā a-yim-is-it-chik  
Was-ták wā-teé-túk-ik,  
Oo' mík Christ k'se-pāk-in-um-wuk  
Oot uk-oo-hoon-e-waw.

*Saints' Days.*

- 3 Ak-wa ne-pow-ist-um-wat-chik  
Oot up-pe-win-e-yew,  
At-oosk-ow-at-chik Mun-'too-wa  
Ke-sik-oók ā-ko-tā.
- 4 Me-yo-skak-wuk oo' tã-e-wāk  
Wā-che nik-um-oot-chik,  
Ke-sik-ak-e, tãp-isk-ak-e,  
Ā chist-a-wās-eék-ik.
- 5 Āp-in-a kā kweet-um-at-chik,  
Wa-wées na pes-im-wa,  
Mun-'too-wa was-tān-um-ak-wuk,  
Ka-ke-kā ke-sik-āk.
- 6 Ké-che up-pe-win-ik ka 'pit  
Ō-che kun-ow-āy'-māo,  
Ké-che mee-chim-e-skāk is-se  
Ā kisk-in-ō-tā-hat.
- 7 It-ta ā wā-yoot-un-e-yik  
Pim-at-is-se-wap-ŏe,  
Mun-e-to mā-min-ik-wā-hāo  
Ā kas-e-yap-ā-wat.

---

29. *Kuskétaw Mayutchikoosis.* C. M.

- 1 'Kwa nusk-wā-hum-ow-at-an-ik  
Oot up-pe-win-e-yeék,  
Ké-che Ut-oos-kā-ya-kun-uk  
Wask-a ka a-yat-chik.

*Saints' Days.*

- 2 Ké-che me-tât-oo me-tun-ow  
Me-tât-oo me-tun-ow,  
Ā 'se mē-chāt-it-chik it-tā  
Ā mey-wā-yim-oot-chik.
- 3 Kusk-ē-taw ā ké nip-pā-heēt  
Ā it-wāt-chik man-a,  
Kit-ta ké nik-um-oos-tow-ūk,  
Ā mum-ē-chim-a-yūk.
- 4 Kusk-ē-taw may-ut-chik-oos-is  
Kist-ā-yim-ik-oo-win,  
Ā ké nip-poos-tum-ak-oo-yūk  
Ā 'speēt-ā-yim-it-ūk.
- 5 Je-sus ké kusk-ē-tum-as-oo  
Kist-ā-yim-ik-oo-win,  
Us-sit-che soók-at-is-se-win  
Ka-ke-kā kit-ta 'yaw.
- 6 Tūt-o ke-sik-oók ā-yat-chik,  
Us-keék, me-na 'yā-wutch;  
Kit-ta wé mum-ē-chim-ā-wuk  
Ā mey-wa-chim-at-chik.
- 7 Kā-ke-yow oo 'sé-che-kun-a  
Kit-ta mey-wa-chim-ik,  
Ké-che up-pe-win-ik kā 'pit  
May-ut-chik-oos-is-an.

*Holy Baptism.*

30.

*Lo ! round the throne.*

L.M.

*Cheest ! waska kéche uppewin.*

- 1 CHEEST ! was-ka ké-che up-pé-win,  
Mun-e-to oo ké-che-nisk-ík ;  
Noo-koo-sew-uk ne-pow-it-chik,  
Ā ké ke-see-pā-kin-it-chik.
- 2 Nun-ā-kat-ā-yim-oo-win-ík,  
Sa-poo ké pā it-oó-tā-wuk ;  
Kā-ke-yow ut-oos-kā-win-a,  
Āk-wa wā-yow nuk-ut-um-wuk.
- 3 Num' āk-wa wé me-che-soo-wuk,  
Num' āk-wa wé min-ík-wā-wuk,  
Much-é-te-win poon-é-ta-wuk,  
Pik-o āk-wa mey-wat-um-wuk.
- 4 Je-sus āk-wa wa-pum-ā-wuk,  
Me-na nik-um-oos-tow-ā-wuk ;  
Ke-sik-a-ke, tāp-is-kā-ke,  
Ka-ke-kā mum-é-chim-ā-wuk,
- 5 Kit-ta ké-che mum-é-chim-aw,  
Tāp-ā-yé-che-kāt ka-ke-kā ;  
Ka ké pim-a-che-hik-oo-yúk,  
Me-na ka kist-uk-im-it-úk.

---

HOLY BAPTISM.

31.

*Seekahátakāwin.*

S.M.

- 1 KIS-SĀ-WAT-IS-SEEW 'sa  
Pām-a-che-hik-oo-yúk,  
Ap-oó-chik-a ow-as-is-a  
Oo ké-che sa-ke-hā.



*Adult Baptism.*

- 2 Oo' spit-oon-ik man-a  
Oo ké túk-oon-ă-ty,  
Ké ké-che me-yo to-tow-ăo  
Ka ké sow-ă-yim-at.
- 3 O ke-yam ot-in-ik  
Tút-o ka pās-eēt-chik,  
Tap-wā me-yo it-uk-im-ik,  
Pim-a-che-hik me-na.
- 4 Ne pās-e-wan-an-uk  
Up-ist ow-as-is-uk,  
O Christ ké-che sow-ă-yim-ik,  
Pim-a-che-hik me-na.
- 

32.

ADULT BAPTISM.

C.M.

- 1 O-TA mo-suk ne wé a-yan,  
Kis-se-wak ke' yow-ik;  
Net us-pā-yim-oo-win o-ma,  
Je-sus ā ké nip-pit.
- 2 N'oo Pim-a-che-he-wām Je-sus,  
Me-na ne Mun-e-toom,  
Ke-see-pā-kin-in ke' mīk-oók,  
Much-ě-te-win ő-che.
- 3 Pă-ke-hin, 'ta a-ya-we-yun,  
Me-na 'ta a-ya-tan;  
Pă-ke-hin, mis-se-wā ne'yow,  
Me-na net ă-chăk-oók.

*Confirmation.*

- 4 Ke' mik kās-k-ě-tum-a-koo-yan  
Ne ga tap-wā a-yan :  
Ā-ko-se we-che-hin tap-wā  
Kit-ta sak-e-hit-an.



CONFIRMATION.

33.

*Ayeechéhewāwin.*

C.M.

- 1 KIT-TA mum-ě-chim-aw āk-wa  
Ke Mun-e-toom-e-now,  
Om-a Ké-che Is-sét-wa-win  
Ā wap-út-e-yit-úk.
- 2 Ka ké us-oo-tum-a-kā-yúk  
Mit-oon-ā-yě-tát-an,  
Kit-ta wé a-yee-ché-ta-yúk  
Kā-che-wak ke-ya-now.
- 3 Much-e is-sé-che-kā-win-a  
Kit-ta wā-pin-um-úk,  
Much-e uk-a-wa-tum-oo-win  
Kit-ta an-wā-tum-úk.
- 4 Mis-se-wā a-yum-e-ha-win  
Kit-ta tap-wā-tum-úk,  
Mis-se-wā pim-a-che-hoo-win  
Kit-ta wé a-ya-yúk.
- 5 Mit-chim-in-um-wat-an we-ya  
Oo 'yus-soo-wā-win-a,  
Wé to-tum-wat-an, e-ye-koók  
Kā pim-at-is-se-yúk.

## *Holy Communion.*

### HOLY COMMUNION.

34. *Ka Tipāyēchekāt oo Tipiskinākwāwin. L.M.*

1 NE Kis-sā Mun-'toom om-a na  
Ke kun-a-che is-sēt-wa-win?  
Ke-yam 'ta pā me-che-soo-wuk  
Kā-ke-yow ket e-yin-eem-uk.

2 Tap-wā na ke kwy-ach-us-tan  
Kun-a-che me-kis-oo-ya-kun?  
Ke-yam 'ta pā min-īk-wā-wuk  
Kā-ke-yow ket e-yin-eem-uk.

3 'Ta ké-che it-ā-yē-tak-wun  
Christ oo tip-isk-in-āk-wā-win,  
Tap-wā sow-ā-yē-tak-oo-sew  
Un-a mā-yo uk-eēt-um-āt.

4 O ke-yam sak-usk-in-a-hik  
Tap-wā mum-ā-tak-oo-se-win,  
Pim-a-che-hik, sow-ā-yim-ik,  
Ket e-yin-eem-uk, O Je-sus.

5 Ke-yam e-yin-um-ow-in-an  
Tap-wā 'che tip-e-to-tum-āk,  
Kit-ta ké pāk-at-is-se-yāk,  
'Che me-na me-yo-skak-oo-yāk.

35. *I will remember Thee.*

C.M.

1 ĀT-US-TĀK ket a-yum-e-win,  
Ā much-ā-yim-oo-yan,  
Tāp-ā-yē-che-kā-yun, ke ga  
Kisk-is-se-to-ta-tin.

*Holy Communion.*

2 Ka kē nip-poos-tum-ow-e-yun,  
Ne mus-kow-is-see-win;  
We-che-he-wā-yan-e, ke ga  
Kisk-is-se-to-ta-tin.

3 Is-pe kān-ow-ap-um-it-an  
Nā-tā Cal-va-ry-ik,  
Mun'-to oo Koos-is-an! ke ga  
Kisk-is-se-to-ta-tin.

4 Ke ga kisk-is-se-to-ta-tin,  
Tūt-waw wa-pūt-um-an  
O-ma is-sēt-wa-win; ke ga  
Kisk-is-se-to-ta-tin.

5 Ā-ko-se ut-te nip-pe-yan,  
Nā-soo-wis-se-yan-e,  
Tuk-oo-sin-e-yun-e, O! Christ,  
Kisk-is-se-to-tōw-in.

---

36.

*Holy Communion.*

8.7.8.7.

1 KA-KE-KĀ āt-a-yun Ā-chāk  
Wap-ūt-e-yin-an tap-wā,  
Christ ka kusk-ē-tum-ak-oo-yāk,  
Ne-ya-nan wun-ē-tisk-uk.

2 Ke-ya ka kē a-to-tum-un  
Kē-che sak-e-hē-wā-win;  
Meey-in-an tap-wā-tum-oo-win,  
Kit-ta kē tap-wā-tum-āk.

*Burial of the Dead.*

Ke-ya ka kē wap-ūt-um-un,  
Nun-ā-kat-ā-yim-oo-win,  
We-che-hin-an kit-ta tap-wā  
Sak-e-huk-eēt Christ Je-sus.

4 Ke ga wé we-che-hit-in-an  
'Ta mow-im-oos-che-kā-yāk;  
Ke-see-pā-kin-in-an mīk-oók,  
Ā-ko-se pā-ke-hin-an.

---

BURIAL OF THE DEAD.

37. *Ootayumehaw nippitche.*

C.M.

1 MA! yik-wa-usk-an-īk ó-che  
Nun-é-num-é-tak-wun,  
Pā wap-ūt-um-ook ke-ya-waw  
Kā is-se-sin-e-yāk.

2 A-yis-e-yin-e-tik! om-'se  
Kā che-tow-is-se-yāk,  
Kā-ke-yow a-yis-e-yin-ew  
Us-sit-che ke-yan-ow.

3 O Kis-sā Mun-'to tap-wā, na,  
Om-a kā 'se-nak-wūk?  
Num-ma ne ga sā-ke-hik-oon  
Se-a-ke-hit-an-e.

4 Ke-yam wé nuk-ut-um-an-e  
Om-a pim-at-'se-win,  
Oot-in-in Kis-sā Mun-e-to  
Kit-ta we-chā-wit-an.

*Times of Affliction.*

38. *Sowāyétakoosewuk oonippewuk.* C.M.

1 M<sup>ā</sup>! tan-ā-tat-chik ke-sik-oōk  
Ka me-yo nip-pe-yit,  
Nas-pitch me-yo 'nīk-at-ā-wuk  
Ā me-yo nip-pe-yit.

2 Je-sus ā ut-te nip-ā-hat  
Me-yo a-ya-ye-wa,  
Kā-ke-yow much-e kāk-wi-a  
Ā nuk-ut-um-e-yit.

3 Kā-ke-yow a-yim-is-se-win  
Oot-a nuk-ut-um-wuk,  
Ā nat-at<sup>2</sup>chik Mun-e-too-wa  
'Ta mum-ē-chim-at-chik.]

TIMES OF AFFLICTION.

39. 'Tis I, be not afraid. 10's.

*Neya unne, ākaweya sākisse.*

1 Ā sāk-is-se-yan, ā wāp-a-se-yan,  
Ne pā-tān ā me-yō-tak-wūk tap-wā,  
Ā it-ik-ow-e-yan ā pā-tum-an,  
Ne-ya un-ne; 'ka-we-ya sāk-is-se.

2 Ne-ya, ka ké ke-see-pā-kin-it-an,  
Ne-ya, ka ké mee-yit-an wā-pe-win,  
Ne-ya, ka ké-che tip-ā-yim-it-an;  
Ne-ya un-ne; 'ka-we-ya sāk-is-se.

*Times of Affliction.*

- 3 Mis-se yoo-tin-wa, me-na nip-pe-ä,  
Ne-ya pik-o net a-yim-e-hik-oon,  
Num-ma nan-tow ke-ya ke ga é-tin:  
Ne-ya un-ne; 'ka-we-ya sāk-is-se.
- 4 Ké-che we-suk-ā-yé-tum-oo-win-a,  
Ká-ke-yow ne-ya ne ké moos-é-tan,  
Ke-ya ó-che ne ké nip-pa-hik-wuk:  
Ne-ya un-ne; 'ka-we-ya sāk-is-se.
- 5 Ke kun-ow-ā-yim-it-in nā-pa-yun,  
Ket us-pis-kwā-sim-oon ne' spit-oon-a,  
Ke-ya ke sow-ā-yim-it-in mo-suk;  
Ne-ya un-ne; 'ka-we-ya sāk-is-se.
- 6 Is-pe uk-am-ík túk-oos-kā-yun-e,  
Ke-sik-oók āt-um-is-ka-kow-e-yun,  
Pā-uk ke ga pā-tow-aw ā it-isk,  
Ne-ya un-ne; 'ka-we-ya sāk-is-se.

40.

*Thy will be done.*

P.M.

*Ā itāyētumun kitta tohekatāo.*

- 1 O ne Mūn-e-toom, n' Ō-tā-we,  
Māk-wach o-ta tus-sé-kā-yan,  
Pik-o ā it-ā-yé-tum-un,  
Ke ga to-tān.
- 2 A-ta tip-is-kaw mās-kun-ow,  
We-che-hin kit-ta it-wā-yan,  
Pik-o ā it-ā-yé-tum-un,  
Ke ga to-tān.

*Times of Affliction.*

3 A-ta nut-ow-ā-yim-e-yun  
'Ta nun-ā-kat-ā-yim-oo-yan,  
Pik-o ā it-ā-yé-tum-un,  
Ke ga to-tān.

4 Ke-yam ne sa-koo-tā-ā-win,  
Ket Ā-chák kit-ta o-tin-um,  
Pik-o ā it-ā-yé-tum-un,  
Ke ga to-tān.

5 O ooś-ke o-se-hin mo-suk,  
Ket it-ā-yim-oo-win mee-yin,  
Pik-o ā it-ā-yé-tum-un,  
Ke ga to-tān.

6 Poo-ne pim-at-is-se-yan-e,  
Kā-ya-pitch ne ga ké it-wan,  
Pik-o ā it-ā-yé-tum-un,  
Ke ga to-tān.

---

41. *Go, tell it all to Jesus.*

7.6.

*Nutowe, wétumow Jesus.*

1 NE-YÁ wé-tum-ow Je-sus,  
Pik-o ā é-te-yun;  
Nut-oó-tow-āo ká-ke-yow,  
A-ta much-é-te-yit.

2 Ne-yá wé-tum-ow Je-sus,  
Num-ma 'ta an-wā-tum,  
Num-ma 'ta kis-se-wa-sew,  
We-yé-tum-ow-ut-che.



## Missions.

3 Ne-yá wé-tum-ow Je-sus,  
Kusk-ā-yé-tum-un-e ;  
Mey-wā-yé-tum ā pā-túk,  
Ke mey-wā-yim-oo-win.

4 Ne-yá wé-tum-ow Je-sus,  
Ke much-é-te-wín-a,  
Oo mík-oók ke-see-pā-ke,  
Ā-ko-se pāk-is-se.—

## MISSIONS.

42. *A muméchimeét Muneto.* \* E.M.

1. KA pim-at-is-sit ow-e-yuk  
Kā-ke-yow nē-che ke-sik-oók,  
Ke-yam ka ké os-e-hit-āk  
Kit-ta wé koos-ik-wā-yim-aw.

2 O nun-āk-ow-e kees-wā-wuk  
Mis-se-wā mis-se-tāsk-um-ik,  
Ke-yam Oo-pim-a-che-he-wāo  
Kit-ta wé koos-ik-wā-yim-aw.

3 Kis-sā Mun-e-to ka-ke-kā  
Oo-kis-sā-wat-o-ta-kā-o,  
Kun-a-che ket a-yum-e-win  
Ka-ke-kā te-ap-wā-muk-úk.

4 Kā-ke-yow ay-is-e-yin-ew  
Ke-ya ke ga kist-ā-yim-ik,  
E-ye-koók ke-sik-aw pe-sim  
Ka-ke-kā chúk-as-e-kāt-che.

*Morning.*

43. *Meyo Achimoowin.*

S.M.

- 1 WÁ me-yos-is-it-chik  
Zi-on-ík ā-yat-chik,  
Pā-ta-wuk pim-a-che-hoo-win  
Me-na mey-wā-y'moo-win.
- 2 Me-yô-tak-oos-e-wuk  
Ā wé-tum-ak-āt-chik,  
Zi-on kun-ow-ap-um Je-sus  
Tāp-ā-yé-túk ot-a.
- 3 Mey-wā-yé-tak-wun-wa  
K'ě-tow-uk-an-ow-a,  
Ā nut-oô-tum-o-muk-úk-ee  
Pim-a-che-hoo-win-a.
- 4 Sow-ā-yé-tak-wun-wa  
Ke' ske-sik-oo-now-a,  
Ā wap-út-um-o-muk-úk-ee  
Was-tāo it-ta ā-yak.
- 5 Mun-e-to see-toon-um  
Mis-se-wā us-kum-ik,  
Me-na kâ-ke-yow ow-e-ya  
Ā wé pim-a-che-hat.

---

MORNING.

44. *Kākesāpa Nikumoon.* L.M.

- 1 Koos-koos-ka āk-wa net ā-chāk  
Pe-sim kuk-āsk-in-ow-ap-um,  
We-putch wun-isk-a, kit-ta ké  
Kā-ke-sāp āk-um-é-ta-yun.

*Evening.*

- 2 Ke mum-é-chim-it-in, ka ké  
Me-yo kun-ow-ā-yim-e-yun,  
'Spe nit-che wun-isk-a-yan-e,  
Ne ga 'yan pim-at-is-se-win.
- 3 Mun-e-to nun-an-is is-se,  
Wāp-in-a ne much-é-te-win;  
Kā 'se mit-oon-ā-yě-tum-an,  
Sak-usk-in-ā-twow net ā-chāk.
- 4 Oon-ā-yě-ta ka ke-sik-ak,  
Kā to-tum-an, kā it-wā-yan;  
E-ye-koók ā kusk-é-ta-yan,  
Kit-ta wé kuk-wā to-tum-an.
- 5 Mum-é-chim-eék K'sā Mun-e-to  
Tút-o us-keék ka a-ya-yāk,  
Me-na ke-sik-oók wā-che-yāk,  
Mum-é-chim-eék K'sa Mun-e-to.

---

EVENING.

45.

*Ootakoose Nikumoon.*

L.M.

- 1 NE mum-é-chim-aw ne Mun-'toom  
Ka ké was-tān-um-ow-e-yun,  
Kun-ow-ā-yim-in, Kéch' a-ya;  
Uk-wun-e-tút-úk-wun-am-in.
- 2 Poon-ā-yě-ta ka to-tum-an,  
Ke' Koos-is ā 'speét-ā-yim-ut,  
Kit-ta kis-sā-wat-is-see-yan  
Ā mo-yā ut-te nip-a-yan.

*Evening.*

- 3 Kisk-in-ô-hum-ow-in kit-ta,  
Ā-ka koos-tum-an y'kwa-us-kan,  
Kisk-in-ô-hum-ow-in kit-che.  
Me-na me-yo wun-isk-a-yan.
- 4 O-net ā-chāk nip-ā-hā-kun  
Ut-te pus-uk-wap-e-yan-e,  
Kit-ta āk-um-ā-yim-oo-yan  
Āt-oos-kow-uk ne Mun-e-toom.
- 5 Ā-ka yisk-eēk-wam-e-yan-e,  
Net ā-chāk kit-im-ak-ā-yim,  
Ā-ka much-e pow-am-e-win  
Kit-ta sā-sāk-e-hik-oo-yañ.
- 6 Mum-ē-chim-eēk K'sā Mun-e-to  
Tūt-o us-keēk ka a-ya-yāk,  
Me-na ke-sik-oók wā-che-yāk  
Mum-ē-chim-eēk K' sā Mun-e-to.
- 7 Mum-ē-chim-eēk Wā-ô-ta-weēk,  
Me-na Je-sus Wā-koos-is-eēk,  
Me-na Kun-at-is-sit Ā-chāk,  
Ma-mow-e ma mum-ē-chim-eēk.

46.

*Abide with me.*

10's.

*Wechāwin.*

- 1 O! we-chā-win; ut-te oo-ta-koo-sin;  
Kus-ke tip-isk-a-ke, O we-chā-win;  
Oo-we-che-he-wā-wuk num-ma-tā-wuk,  
We-ye-che-he-wā-yun, O we-chā-win.

*Lord's Day.*

- 2 Ke-ye-pe-puy-ew pim-at-is-se-win,  
O us-ke-we mey-wā-yim-oo-win-a,  
We-putch tap-wā ma-yaw-e-puy-e-wa;  
Ka-ke-kā ā-ta-yun, O we-chā-win.
- 3 Ā-ka-we-ya kis-se-wa-se-win-ik,  
Pā kun-ow-a-pum-in-an, ne-ya-nan,  
Ma-ka ke-ke kis-sā-wat-is-see-win,  
Oo-pim-a-che-he-wāo, O we-chā-win.
- 4 Tū-to tip-a-hik-un ne kweet-um-an,  
Ke me-yo kun-ow-ā-yé-che-kā-win;  
Koot-ā-yim-it-che much-e mun-e-to  
We-che-hin ka-ke-kā, O we-chā-win.
- 5 Num-ow-e-ya ow-e-yuk ne koos-taw;  
Kees-pin ke-ya sow-ā-yim-e-yun-e:  
Nip-poo-win num-ma ne sā-ke-hik-oon;  
Ne ga sak-oót-wan, we-chā-we-yun-e.
- 6 Ut-te nip-pe-yan-e wa-pūt-e-yin,  
Ket ā-ko-chees-ta-has-kwa-tik-oo-win;  
Ké-che ke-sik kis-se-wak pā nook-wun,  
Tāp-ā-yé-che-kā-yun, O we-chā-win.

47.

LORD'S DAY.

4-10's.

- 1 OO-CHÉ-CHE-PUY-EW ké-che ke-sik-aw,  
Mun'-to ka ké ké-che sow-ā-yé-túk,  
Tap-is-kooch we-ya ka ké ay-wā-pit,  
Ke-yan-ow me-na 'ga to-tā-tan-ow.

*Public Worship.*

- 2 Ke-yam oo kun-a-che ke-sik-am-a  
Ke ga wé a-putch-é-tan-ow, kit-ta  
Tip-e-to-tow-úk ké-che Mun-e-to,  
Me-na kit-ta tup-út-ā-yim-oo-yúk.
- 3 Ā-ko-se kā-sā-wat-is-seet Mun-'to,  
Ke ga me-yo ó-tin-um-ak-oon-ow,  
Ke tip-e-to-tum-a-kā-win-e-now,  
Me-na ket a-yum-e-ha-win-e-now.
- 4 Ké-che ke-sik-oo-we N'ó-ta-we-nan!  
Ke-ya net us-pā-yim-oo-win-e-nan;  
Pim-at-is-se-win-ík we-che-hin-an,  
Me-na nip-poo-win-ík we-chā-win-an.

PUBLIC WORSHIP.

48. *Ā moyā mamowe Ayumehák. L.M.*

- 1 IT-TA nes-oo áp-o-nist-oo  
Me-ya-wut-che-hik-óot-wa-we,  
Yak-wam-ā-yé-túk-ik om-a  
Oot a-yum-e-ha-win-e-waw.
- 2 "Ā-ko-ta, kā ké a-ya-yan,"  
It-wāo Oo-pim-a-che-he-wāo;  
"Kit-ta pask-in-um-ow-uk-ik  
Tap-wā kis-sā-wat-is-see-win."
- 3 Ket it-us-soo-wā-win om-a  
Ne ma-mow-up-pe-hik-oon-an,  
Pā is-it-'sā-hum-ow-in-an  
Ket ā-chák isp-im-ík ó-che.

*Public Worship.*

49. *Ā meywāyétakwūk Ayamehawin.* 7's.

1 A-YUM-E-HA-WIN ō-che  
Pik-o mey-wā-yim-oo-win,  
Kā ké oót-in-ik-at-āk  
Ot-a pām-at-is-se-yūk.

2 A-yum-e-ha-win pik-o  
Ō-cheest-um-ak-ā-muk-un,  
Ka-kee-ché-he-wā-win-a  
Wā ut-te nip-pe-yūk-o.

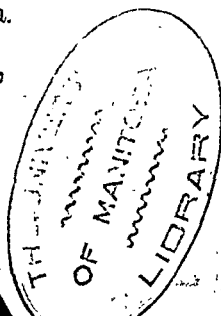
3 Ké nip-pe-yūk-o ma-ka,  
Mum-ā-tak-oo-se-win-a  
Ke ga ō-che a-yan-ow,  
Ā ké a-yum-e-ha-yūk.

4 Ka-ke-kā pām-at-is-sit  
Mun-e-to k' ō-ta-we-now,  
Ke ga oo-too-tām-in-ow  
Ā ké sow-ā-yim-it-ūk.

50. *Oot astumewinik Christ.* 7's.

1 NE ma-wut-che-hit-oon-an  
Ke wé-yoo-win-ik is-se,  
Pā it-oót-tā ta-wa-yik  
'Ta noo-koó-hoo-yun o-ta.

2 Kun-a-che-hin-an Je-sus,  
Pā-út-uk-ā-yim-oo-win,  
O ne' tá-e-nāk us-ta  
Ka-ke-kā 'ta was-tāk-ee.



*Public Worship.*

- 3 Us-it-uk-im-in-an ma  
Kit-ta kē nuk-isk-at-āk,  
Me-yo-ā-yim-oo-win-ik,  
Kun-a-che-hoo-we was-tāk.

51. *Ā mumēchimeēt Christ.* 7's.

- 1 WĀ me-yo-ā-yē-tuk-wūk  
Kit-ta nik-um-oos-tum-oót,  
Oo mum-ē-chim-ik-oo-win  
Ka oot Oo-ke-mam-e-yūk.
- 2 Tap-is-kooch ā wan-ā-chak  
It-ta om-a ā-ya-yūk,  
Ma-ka chāsk-wa me-toon-e  
'Ta me-yo ā-yē-tak-wun.
- 3 Is-pe ne-pow-e-yūk-o  
Tūk-oóch oo wut-cheem-ik Christ,  
Kit-ta mum-ē-chim-a-yūk.  
Ka kē pim-a-che-hit-úk.

52. *Jesus ā Kēche Oókemawit.* C.M.

- 1 'TA kē-che mum-ē-chē-tum-wan  
Je-sus oo Wē-yoo-win,  
Kit-ta kē-che a-chim-aw 'sa  
Kā-che Oo-ke-maw-it.
- 2 Un-e-kee pām-a-che-heēt-chik  
Nusk-wā-hum-at-oo-wuk,  
Kē-che nik-um-oos-tow-at-chik  
Je-sus Wā-ke-maw-it.



*Public Worship.*

3 Ke-ya-waw us-keék ā-ya-yāk  
Sā-wā-yim-ik-oo-yāk,  
Ke ké pim-a-che-hik-oo-waw  
Kā-che Oo-ke-maw-it.

4 Ke-ya-waw ka mee-yik-oo-yāk  
Oo ké-che māk-e-win,  
Kusk-é-taw 'ta mum-é-chim-āk  
Ow-a Wā-ke-maw-it.

5 Ke-ya-waw ka mee-yik-oo-yāk  
Oot a-yum-e-ha-win,  
Mo-suk kist-ā-yim-eék Je-sus  
Kā-che Oo-ke-maw-it.

6 O ká-ke-yow e-yin-e-wuk  
Us-keék ka a-yat-chik,  
Kit-ta nik-um-oos-tow-ā-wuk  
Oot Oo-ke-mam-e-waw.

53

*O for a thousand Tongues.*

C.M.

*O pātus méchāt wechehewāitchik.*

1 O! put-un-ā tap-wā mé-chāt  
Ké we-che-he-wāt-chik;  
Kit-ta nik-um-oos-tow-at-chik,  
N'oo pim-a-che-he-wām.

2 N'oo-ke-mam, me-na Mun-e-toom,  
We-che-hin kit-ta ké  
Wé-tum-an, mis-se-wā us-keék,  
Ke kist-at-is-se-win.

*Public Worship.*

- 3 Je-sus! me-yô-tak-wun tap-wa.  
Ke kē-che Wé-yoo-win,  
Pim-a-che-hik, ka-keech-e-hik  
Oo-kit-im-ak-is-sew.
- 4 Us-ān-um much-é-te-win-a,  
Kis-sā-wat'seew me-na,  
Kē pim-a-che-hāo ká-ke-yow,  
Ne kē pim-a-che-hik.
5. Ā a-yum-it, oo-nip-pe-wa  
Pim-at-is-se-skow-āo;  
Oo-nun-ā-kat-ā-yim-oo-wa  
Ka-keech-e-hāo tap-wa.
- 6 O! nut-oó-tow-ik ke-ya-waw  
Ā-ka ka pā-tum-āk!  
Ā-ka ka wa-pe-yāk me-na,  
O! kun-ow-a-pum-eék.
- 7 Mum-é-chim-eék Wā-ô-ta-weék,  
Me-na Wā-koos-is-eék,  
Kān at-is-sit Ā-chāk me-na  
Kit-ta mum-é-chim-aw.

54.

*Come ye sinners.*

CALVARY.

*Astumetik muchétiskuk.*

- 1 AS-TUM-E-TIK much-é-tisk-uk,  
A-ta nā-soo-we-se-yāk;  
Je-sus kwy-a-che-ka-pow-ew,  
Ā wé sak-e-hik-oo-yāk;  
'Ta kusk-é-taw,  
'Ka-we-ya sak-wā-yim-ook.

*Close of Public Worship.*

- 2 Me-na kā-tim-ak-is-se-yāk,  
Mum-ê-chim-eék Mun-e-to ;  
Tap-wā-tum-oo-win us-sit-che,  
Mé-ta-tum-oo-win me-na,  
As-tum-e-tik,  
Je-sus Christ pā-che na-sik.
- 3 As-tum-e-tik pwa-wut-ā-yāk,  
Much-ê-te-win-a ô-che ;  
Ā-ka-we-ya pā-hook kit-ta  
Tāp-uk-ā-yim-is-soo-yāk,  
As-tum-e-tik,  
Christ ke nut-oom-ik-oo-waw.
- 4 Cheest! Je-sus is-pim-ik a-yaw,  
Ā nut-ot-ās-tum-a-tāk;  
O, we-ya pik-o mum-is-seek;  
Num-ma ko-tuk ow-e-yūk;  
Je-sus pik-o  
Kā pim-a-che-hik-oo-yāk.

CLOSE OF PUBLIC WORSHIP.

55.

*Pimachehoowin.*

C.M.

- 1 O TAP-WĀ ā me-yō-tak-wúk  
Ké-che a-chim-oo-win,  
Ke pim-at-is-se-skak-oon-ow  
Ā 'se wun-e-hoo-yúk.
- 2 Nis-sew-un-a-che-hoo-win-ik  
Ā nun-oo-koos-e-yúk,  
Ma-ka kis-sā-wat-is-see-win  
Kā ô-che pus-pe-yúk.

*Close of Public Worship.*

3 Pim-a-che-hoo-win pā-tak-wun.

Mis-se-wā usk-um-ik,

Tūt-o ke-sik-oók ā-yat-chik

Ā wa-we-ché-tat-chik.

4 Mum-é-chim-eék Wā-ō-ta-weék,

Me-na Wā-koos-is-eék,

Me-na Kun-at-is-sit Ā-chák,

Un-oóch me-na mo-suk.

56.

*Just as I am.*

8.8.8.6.

*Piko ā isse ayayan.*

1 Pík-o ā is-se a-ya-yan

Num-ma kāk-wi ne tūk-oon-ān,

As-tum ma-ka ke ké is-sin,

O! ne pā it-oó-tan!

2 Pík-o ā is-se a-ya-yan,

Ā-ka ā pā-hoo-yan kit-ta

Kuk-wā ke-chis-te-his-soo-yan,

O! ne pā it oó-tan.

3 Pík-o ā is-se a-ya-yan,

Ke-ke ne much-é-te-win-a,

Sak-wā-yim-oo-win-us-sit-che,

O! ne pā it-oó-tan.

4 Pík-o ā is-se a-ya-yan,

Nas-pitch kit-im-ak-is-se-yan,

Us-ān-um-ow-in ká-ke-yow,

O! ne pā it-oó-tan.

*Before Sermon.*

- 5 Pik-o ā is-se a-ya-yan,  
O! ke ga ut-um-is-kow-in,  
Ke tap-wā-ta-tin me-toon-e,  
O! ne pā it-oō-tan.
- 6 Pik-o ā is-se a-ya-yan,  
Ke-ya ke sak-e-he-wā-win,  
Tap-wā ne sak-ooch-e-hik-oon,  
O! ne pā it-oō-tan.
- 7 Pik-o ā is-se a-ya-yan,  
Ke kē-che sak-e-he-wā-win,  
Tap-wā ne pīm-a-che-hik-oon;  
O! ne pā it-oō-tan.

---

BEFORE SERMON.

57.

*Kēche Mussināhikun.*

C.M.

- 1 KIS-SĀ Mun'-to oot Ā-chāk-wa  
Kā we-che-hik-oo-yūk,  
Kit-ta kē nis-sit-ō-tum-ūk  
Me-yo a-chim-oo-win.
- 2 Is-pim-ik kā oōt-in-um-ūk  
Om-a kē-che was-tāo,  
Me-na kē-che a-chim-oo-win  
Kā was-tān-um-at-ūk.
- 3 Om-a kās-k-in-ō-hum-at-ūk  
Kit-ta yip-wā-ka-yūk,  
Me-na ā-kā much-ē-te-win  
Kit-ta it-o-tum-ūk.

*Before Sermon.*

4 Om-a ka ké pā-twak-oo-yúk  
Me-yo is-sét-wa-win,  
Ka kisk-ā-yé-tum-oo-he-yúk.  
Je-sus' pām-a-che-'wāt.

5 O kask-in-ó-hum-a-kā-yun  
Kun-ow-ap-um-in-an,  
Ket a-yum-e-win me-toon-e  
'Che nis-sit-ó-tum-āk.

---

58. *Thou art the Way.*

C.M.

*Keya māskunow.*

1 Ke-ya mās-kun-ow, me-toon-e  
Kisk-in-ó-ta-hin-an;  
Mun-e-to 'ta mis-kōw-uk-eét,  
Je-sus we-che-hin-an.

2 Ke-ya tap-wā-win, me-toon-e  
Ké-che a-yum-e-win,  
Ne kisk-in-ó-hum-a-koon-an,  
Kit-tā sa-ke-hit-āk.

3 Ke-ya pim-at-'se-win tap-wā,  
Nip-poo-win-ík ó-che,  
Tūt-o mām-is-se-to-tāsk-ik,  
'Ta pim-at-is-se-wuk.

4 Ke-ya mās-kun-ow, tap-wā-win,  
Pim-at-'se-win me-na;  
Mee-yin-an 'ta o-teét-um-āk  
O-hoo mā-ke-win-a.

59. "We would see Jesus."

"Ne wé wapumanan Jesus."

1 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" ā mo-yā  
Oo-ta-koo-sik ne ke-sik-am-in-an;

"Ne wé wa-pum-an-an Je-sus," ne-ya-nan  
'Ta meey-ik-oo-yāk mus-kow-is-see-win.

2 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" chik-ā-ma  
Nip-poo-win āk-wa kis-se-wak nook-wun;  
A-ta mé-chāt-waw ne ké sak-oō-twan-an,  
Kā-ya-pitch mé-chāt-in a-yim-'se-win.

3 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" kist-ap-isk  
It-ta ā wé tā-che-ka-pow-e-yāk,  
Num-ma nip-poo-win, num-ma pim-at-'se-  
win,  
'Ga ké we-suk-a-hook-oon-ow āk-wa.

4 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" was-tā-wa  
Ka ké mey-wā-yé-tum-e-hik-oo-yāk,  
Num-ow-e-ya āk-wa ut-te nook-wun-wa,  
'Ta wé é-kin, we-ya ā nat-it-āk.

5 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" ā-ye-  
wāk,  
Ā-chāk sak-wā-yim-oo 'ta nuk-ut-at.  
Un-e-hee o-ta nas-pitch ka sak-e-hat;  
A-ta Je-sus ka ké-che sak-e-heēt.


6 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" chik-ā-ma  
Num-ma kwi-usk ne wa-pin-an o-ta:  
Ke-ya pik-o ke wé wa-pum-it-in-an,  
Ke-ya ka ké nip-poos-tum-a-koo-yāk.

*Before Sermon.*

- 7 "Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" ā-wuk-o  
Mus-kow-is-see-win, mey-wat is-se-win,  
"Ne wé wa-pum-an-an Je-sus!" ā nip-pit,  
Ā wun-is-kat, ā na-tum-a-koo-yák.
- 

60. *Prodigal Child, come Home!*

*Wunétisk, Pāche Keewā!*

- 1 PĀ-CHE kee-wā! pā-che kee-wā! āk-wa;  
Ke' tā-ík ket a-yās-koo-sin, ke moos-é-tan,  
Ā ké wun-e-tip-is-kak mās-kun-ow;  
Pā-che kee-wā, kee-wā!
- 2 Pā-che kee-wā! Ke pā-hoon-ow o-ta;  
Ā-ko-se isk-wā-tam-ík ke ne-pow-in-ow;  
O wun-é-tisk! pā-che kee-wā, kee-wā!  
Pā-che kee-wā, kee-wā!
- 3 Pā-che kee-wā! nuk-ut-a me-toon-e  
Much-é-tew-in me-na nun-ā-pā-wis-se-  
win;  
O wun-é-tisk! pā-che kee-wā, kee-wā!  
Pā-che kee-wā, kee-wā!
- 4 Pā-che kee-wā! pā-che kee-wā! āk-wa;  
Ā-ye-wak-e-puy-ew a-yúk-oon-aw o-ta;  
O wun-é-tisk! pā-che kee-wā, kee-wā!  
Pā-che kee-wā, kee-wā!
- 790
- 



*Before Sermon.*

61. *Tell me the Old, old Story.* 7.6.

*Wétumowin kuyas achimoowin.*

1 MĀ-TE a-chim-oos-tow-in,  
Kuy-as a-chim-oo-win,  
Je-sus oo kist-at'-se-win,  
Oo sa-ke-he-wā-win.  
Pā-ūt-uk wé-tum-ow-in,  
Tap-is-kooch ow-a-sis,  
Kā is-se wé-tum-ow-ut,  
Ā nā-soo-wis-se-yān.  
Mā-te a-chim-oos-tow-in  
Oo sa-ke-he-wā-win.

2 A-chim-oos-tow-in pā-kach,  
We-ya o-sām tap-wā  
Ā kit-īm-ak-is-se-yan,  
Me-na much-é-te-yan;  
Num-ma ne nis-se-tō-tān  
Pim-a-che-he-wā-win,  
Mun-e-to oo mā-kew-in,  
Much-é-te-win ô-che.  
Mā-te a-chim-oos-tow-in  
Oo sa-ke-he-wā-win.

3 A-chim-oos-tow-in mo-suk,  
Ne wun-e-kisk-is-sin,  
Sā-mak a-ta pā-tum-an,  
Ké-che a-chim-oo-win.  
Pā-ūt-uk wé-tum-ow-in,  
O kisk-is-se ne-ya,  
Ka ké nip-poos-tum-ow-it,  
Je-sus, ā sa-ke-hit.  
Mā-te a-chim-oos-tow-in  
Oo sa-ke-he-wā-win.

*Before Sermon.*

- 4 A-chim-oos-tow-in mo-suk,  
Kees-pin, tap-wā ke wě  
Ka-keech-e-hin me-toon-e ;  
A-yim-is-se-yan-e,  
Ask-wa pim-at-is-se-yan,  
Me-na nip-pe-yan-e,  
Pik-o ā-wuk-o wě-ta,  
Je-sus ā sa-ke-hit.  
Mā-te a-chim-oos-tow-in  
Oo sa-ke-he-wā-win.
- 

62.

*Come to the Saviour.*

*Pā natik Oopimachehewāo.*

- 1 Pā na-tik 'Qo-pim-a-che-he-wāo ;  
Wa-pūt-e-he-wāo Oo mās-kun-ow ;  
Ke we-che-ka-pow-e-stak-oon-ow,  
It-wāo " As-tum-e-tik."  
Tap-wā kit-ta mey-wā-yě-tak-wun,  
Much-ě-tew-in ō-che pus-pe-yāk ;  
Wā-teēt-um-āk We-ya us-sit-che  
Ka-ke-kā k'eeek-ee-now.
- 2 " E-yin-um-āk-ook ow-as-is-uk !  
Tāp-wā me-yō-tak-wun ā it-wāt,  
Ke-yam me-toon-e sa-ke-ha-tan,  
As-tum-e-tik ma-ka. &c.
- 3 Un-oōch ō-ta ke we-chā-koon-ow ;  
Nut-oō-tow-ik me-na sa-ke-heēk :  
Nut-oō-tow-ik me-na ā it-wāt,  
As-tum-e-tik āk-wa. &c.

*After Sermon.*

AFTER SERMON.

63. *O for a closer walk with God.* C.M.

*Kissewak kitta wechāweēt Muneto.*

- 1 O PUT-UN-Ā ké we-chā-wuk,  
Mās-kun-āk ne Mun'-toom;  
'Ta was-tān-um-ow-it tap-wā  
Ké-che was-tāo ó-che.
- 2 Tap-wā ke-yam-ā-yim-oo-win,  
Ā-koo-spe net a-yá!  
Āk-wa ma-ka kweet-um-a-win,  
Me-na much-é-te-win.
- 3 Tan-e-wā mey-wā-yim-oo-win,  
Nis-tum moos-é-ta-yan,  
Is-pe we-a-pum-uk Je-sus  
N'oo-pim-a-che-he-wām.
- 4 Me-na kis-sā-wa-to-tow-in,  
Ke-ya Ké-che Ā-chāk;  
Wā-pin-a much-é-tew-in-a  
Ka ké puk-wat-um-un.
- 5 Pik-o kāk-wi sak-é-ta-yan,  
O-sam is-peéch ke-ya;  
We-che-hin'ta wā-pin-um-an,  
Me-toon-e ka-ke-kā.
- 6 Ā-ko-se tap-wā ne ga ké  
We-chā-waw ne Mun'-toom;  
Me-na tap-wā kit-ta was-tāo,  
Ā-ko-ta mās-kun-āk.

*After Sermon.*

64. *Jesus loves even me.*

*Āpoōcheka neya.*

- 1 O NE mey-wā-yě-tān k' Ó-ta-we-now,  
Mus-sin-ā-hik-un-ík ka ké mā-kit,  
Weyě-tum-ow-it ā ké-che sak-e-hit,  
Me-na Je-sus ā ké-che sak-e-hit,  
Me-toon-e Je-sus ā sak-e-hit,  
Wa-wach ne-ya, wa-wach ne-ya, seäk-c-hit.
- 2 A-ta wun-e-kisk-is-se-to-tow-uk,  
Mo-suk ne ké kit-im-ak-ā-yim-ik;  
Ā-ko-se kisk-is-se-yan-e ma-na,  
Ne wě ke-wā-to-tow-aw, chik-ā-ma, &c.
- 3 Kees-pin pā-uk pik-o nik-um-oo-win,  
Kusk-ě-ta-yan is-pe wa-pum-uk-e,  
Ké-che ke-sik-oók ne ga nik-um-oon,  
Mam-us-kach Je-sus ā ké sak-e-hit, &c.
- 4 Ne sak-e-hik, nees-ta ne sak-e-haw,  
Sak-e-he-wāt ó-che pā it-oó-tāo;  
Sak-e-he-wā-win ó-che ké nip-pew;  
O, ne kǎ-che-na-hoon ā sak-e-hit, &c.
- 5 Kees-pin kuk-wā-chim-ik-ow-e-yan-e,  
Tan-se kǎsk-ā-yě-tum-an seäk-e-hit;  
Kān-āt is-sit Ā-chǎk ne wě-tum-ak,  
Kǎ-che-na-mach, Je-sus ā sak-e-hit, &c.
- 6 Ne meey-ik pā-út-uk-ā-yim-oo-win,  
Mām-is-see-to-tow-uk ow-a Je-sus;  
Much-e mun-e-to ne tup-us-se-hik,  
Kǎsk-ā-yě-túk, Je-sus ā sak-e-hit, &c.

*After Sermon.*

65.

*Gate Ajar for Me.*

*Paskētākootāw neya ôche.*

- 1 PASK-Ē-TĀ-KOOT-ĀO isk-wā-tām,  
Ā-ko-se sa-poo nook-wun;  
Was-tāk pim-it-ask-wa-hik-un,  
Oo sak-e-he-wā-win Christ.

Kis-sā-wat'-see-win! tap-wā che  
Isk-wā-tām pask-ē-tā-koot-āo  
Ne-ya ô-che, ne-ya ô-che,  
Ké pask-ē-tā-koot-āo?

- 2 Pask-ē-tān-um we-ya Je-sus  
Māch-at-is-sit-chik ô-che;  
Oo-wā-yoot-is-se-wuk ô-che,  
Me-na kā-tim-ak-is-sit. &c.

- 3 Soók-ā-yim-ook māk-wāch un-oóch,  
Āsk-wa pask-ē-tā-koot-āk;  
Un-oóch a-yim-is-se-win-a,  
Us-koóch mey-wā-yim-oo-win. &c.

- 4 O ke ga puk-e-tin-ān-ow,  
Tú-to a-yim-is-se-win;  
Ā-ko-se ke ga a-yan-ow,  
Ké-che pim-at-is-se-win. &c.

*Lord's Prayer.*

66.

AFTER SERMON.

L.M.

1 TAP-WĀ-WIN ka ké pǎ-tum-ák,  
Kāsk-in-ó-hum-a-kow-e-yák,  
Ne' tǎ-e-nák 'ta wé us-tāo,  
Net á-chák-oo-nák us-sit-che.

2 Ās-se mis-kow-a-soo-me-wāk  
O-ma kūn-a-che it-wā-win,  
Mo-suk 'ga we-che-hik-oo-nan,  
Ke-sik-oók ās-se ke-wā-yák.

---

LORD'S PRAYER.

67. *Ka Tipāyéchekūt oot Ayumehawin.* C.M.

1 N'ó-TA ke-sik-oók ā-ya-yun  
Tāp-ā-yé-che-kā-yun,  
Kit-ta kist-ā-yé-tak-wun ma  
Kè ké-che Wé-yoo-win.

2 Kit-ta wé oo-ché-che-puy-ew  
Ket o-tān-ow-e-win,  
Ke-sik-oók kā 'keék, ā-ko-se  
Us-keék kit-ta é-kin.

3 Ā o-teét-um-ák kè-sik-aw  
Kā sow-ā-yim-e-yák,  
Ke-yam túk-e ma-mee-yin-an  
Kā pim-at-is-se-yák.

4 Ke-yam ke-yam poon-ā-yé-ta  
Kā much-e-to-tum-ák,  
Kā 'se pup-oon-ā-yé-tum-ák  
Ā-to-tak-ow-e-yák.

*The Ten Commandments.*

- 5 'Che ā-ka.much-e-to-tum-āk  
Kun-ow-ā-yim-in-an,  
Wa-wach ka tūt-o may-at-ūk  
Oōp-'mā it-is-in-a.
- 6 Ke-ya ket o-tān-ow-e-win  
Kéch-a-ye-win me-na,  
Me-na mum-ā-tak-oo-se-win  
Ka-ke-kā ke ga 'yan.

THE TEN COMMANDMENTS.

68. *Metatūt Ooyussoowāwina.* 8.7.

- 1 KUY-AS ā mā-ya-we-puy-ik,  
O Mā-te pit-ta it-a-pe;  
Nut-oō-ta ke-ya me-tat-ūt,  
Ké-che oo-yus-soo-wā-win-a;  
Oom-se ā-tik-ow-e-yun,  
“Ne-ya pik-o ke Mun'-toom.”
- 2 Wa-pum was-kas-ka-koot wus-koo,  
Ma! poo-ta-che-kun pā-tak-wun,  
Ka Tip-ā-yé-che-kāt, wūt-cheék  
Ā mā-kit oo-yus-soo-wā-win,  
“Num-ma wé-kach mun-toō-kān,  
Ke ga put-up-pees-tow-aw.”
- 3 Ké-che yoo-tin-oók tāt-up-pew,  
Nip-poo-win mé-toon-e koos-tik,  
We-ya us-ke ké-os-é-taw;  
Peek-isk-wāo, nut-oō-tow-wa-tan;  
“Ā-ka nus-pāch' o-tin-um  
Oo Wé-yoo-win Mun-e-to.”

*The Ten Commandments.*

4 Kis-se-wak ā ne-pow-it-chik,  
Wut-cheek, nun-um-e-puy-e-wuk  
Is-ra-el, Kān-at-is-se-yit,  
Ā kun-ow-a-pum-ik-oot-chik ;  
“Kist-ā-yē-ta, ā it-wāt,  
A-yum-e-hā ke-sik-aw.”

5 Māwut-che ké-che Oo-ke-maw !  
Ke-ya pik-o ke Mun'-too-win,  
Kuy-as ó-che ke ké it-wan,  
“Ke' kā-we, me-na'k'oo-ta-we,  
Kist-ā-yim-eék-ook mo-suk  
Kin-wās 'ta pim-at-'se-yāk.”

6 A-yum-e-win-a me-toon-e,  
Ā-koost-at-ā-yē-tak-wúk-ee,  
Si-na-i ó-che, ow-ā-na  
Ā-ka kā ké nun-ā-hé-túk ?  
“O ā-kā nip-pā-ta-kā,”  
“Me-na pis-ik-wat-is-se.”

7 Cheest! num-ma ké wuy-ā-se-haw,  
Kā-ke-yow kāk-wi wap-ūt-um ;  
Tap-is-kooch was-tāo it-a-pew,  
Me-na kis-see-wāo ā it-wāt,  
Ke-ya-now ā it-it-úk ;  
“Num-ma ke ga kim-oo-tin.”

8 “Num-ma nus-pach ke ga it-aw  
Ke-ya ke weet-up-pim-a-kun,”  
“Num-ma ke ga moos-tow-e-nān  
Oot a-yan-a pik-o too-we,”  
It-wāo ké-che Mun-e-to,  
We-ya kā oo-yus-soo-wāt.



*Miscellaneous Hymns.*

MISCELLANEOUS HYMNS.

69.

*Muméchimikoowin.*

8.7.

- 1 MUM-É-CHIM-ÉÉK Mān-e-tōo-wit  
Ka ké os-e-hik-oo-yúk,  
Mum-é-chim-éék Wā-ō-ta-weék  
Ā 'speé-che sa-ke-hit-úk.
- 2 Mum-é-chim-éék May-ut-chík-ooS  
Ka ké nat-um-ak-oo-yúk,  
Ā-yum-e-hā-we-ke-maw-it  
Īsp-im-īk Wā-ke-maw-it.
- 3 MUM-É-CHÉ-tūm-ook us-sit-che  
It-ta wā-tas-ik-ow-ik,  
Kā-ke-yow pim-a-che-hoo-win  
Ka pim-a-che-hik-oo-yúk.
- 4 Ā-ka ka ké at-oo-tum-éék  
Mum-é-chim-ik-oo-win-a,  
Mee-yik ke Mun-e-toom-e-now  
Ā ké pim-a-che-hit-úk.

70. *Muméchimikoowin kissāwatisseewina óche.*

L.M.

- 1 ĀK-YA mum-é-chim-ik-oo-win  
Mee-yat-an Mān-e-toom-e-yúk,  
Mo-suk ā me-yo-to-tat-úk  
Wa-wach ā pim-a-che-hit-úk.
- 2 O mee-yin-an ma! Mun-e-to,  
Nun-ask-oom-oo-we me-tā-a,  
'Ta ké ot-in-um-ow-e-yák  
Ne nun-ask-oom-oo-win-e-nan.

*Miscellaneous Hymns.*

- 3 Kā-ke-yow ma-ka kāk-wi-a  
Ā 'te oō-chees-tum-ow-e-yāk,  
Je-sus net us-pā-yim-ōon-an  
Kit-ta kē ut-te mee-ye-yāk.
- 4 Us-sit-che ma-ka us-um-ik  
Net ā-chāk-oon-an-ūk mo-suk,  
We-ya ō-che pik-o Je-sus  
Kā-che pūk-wās-e-kun-e-wit.
- 5 Pat-im-a ma-ka e-ye-koók  
We-che me-che-soom-uk-eēt-che  
Christ me-na kun-a-che-hoo-wuk  
Is-pim-ik kā 'ya-yāk mo-suk.

71.

100th, *Nikumoon..*

L.M.

- 1 MA-MOW-E 'ta nik-um-oo-wuk  
Kā-ke-yow us-keék ā-yat-chik,  
Kit-ta mum-ā-tak-oos-it-chik  
Oot as-tum-e-win-ik Mun-'to.
- 2 Oo ga tap-wā-yim-ā-ta-waw  
'Ta, Kis-sā Mun-e-toom-it-chik,  
Wey' ō-che pām-āt-is-se-yūk  
Ke-yan-ow me-na-kā-ke-yow.
- 3 We-ya oo may-ut-chik-oom-a  
Ke-yan-ow 'sa ā-wuk-wun-ik,  
Tap-wā ket-us-um-ik-oo-now,  
Ā kun-ow-ā-yim-ik-oo-yūk.

*Miscellaneous Hymns.*

4 Āk-wa peé-took-wā-tan it-ta.  
Āsk-wā-tām-e-wūk me-ke-wāp,  
Mun-e-to it-ta ā a-yat  
'Ta ké-che nik-um-oos-tow-ūk.

5 We-ya ké-che Tip-āy'-che-kāo,  
Me-na ké-che sow-āy'-che-kāo,  
We-ya oo ké-che tap-wā-win,  
Mo-suk kit-ta 'túk-wun-e-yew.

72. *Ā sowāyétakoosit táp-wā Ootayumehaw. C.M.*

1 TAP-WĀ sow-ā-yé-tak-oos-ew  
Mā-yó a-yum-e-hat,  
Un-e-hee oo much-ét'-win-a  
Ā wé us-ān-um-āt.

2 Ā ma-me-yo-tā-ās-kak-oot  
Un-im-ā-yew was-tāo,  
Ke-sik-oók wā-che-muk-un'-yik  
Oo mey'-wā-yim-oo-win.

3 Me-na un-a kāt'-mak-is-sit  
Wees-ta mey'-wā-yim-oo,  
Ā pās-wāp-ūt-ūk Je-sus-a  
Oo mey'-wāy'-moo-win'-yew.

73. *Uspāyimoowin.*

L.M.

1 OW-ĀN-A ke-sik-oók ā-yat  
Ka us-pā-yim-oo-to-tow-uk  
Ke-ya pik-o O Mun-e-to  
Kās-sā-wat'-se-yun ka-ke-kā.

*Miscellaneous Hymns.*

2 Num-ow-e-ya me-na aw'-yuk

Ot-a us-keék a-yaw kit-ta

Ké us-pā-yim-oo-to-tow-uk,

Ke-ya pik-o O k'sā-wat-is.

3 Tap-wā is-sa ké-che kāk-wi

Kit-ta nat-uk ne Mun-e-toom,

Ké-che ke-sik-oók ā-ko-tā

'Ta mum-é-chim-uk ka-ke-kā.

4 Ne ga us-pāy'-moo-to-tow-aw

E-ye-koók kā pim-at'-se-yan,

Kit-ta ké tap-wā o-teé-tuk

Oo mum-ā-tak-oo-se-win-ík.

---

74.      *Safe in the Arms of Jesus.*      7's.6's.

*Oo' spitoonik Jesus.*

1 O, oo' SPIT-ON-ÍK Je-sus,

Ne kun-ow-ā-yim-ík,

Oo sak-e-he-wā-win-ík,

Net Á-chák ay-wā-pew;

Ma! ne ké pā-tow-a-wuk

Ut-oos-kā-ya-kun-uk,

Ā nik-um-oos-tow-it-chik

Ké-che ke-sik ó-ché.

O, oo' spit-on-ík Je-sus, ne kun-ow-ā-yim-ík,  
Oo sak-e-he-wā-win-ík, net á-chák ay-wā-pew.

*Miscellaneous Hymns.*

2 O, oo' spit-oon-ik Je-sus,  
Ne kun-ow-ā-yim-ik,  
A-yim-is-se-win ō-che,  
Much-é-tew-in me-na,  
Nun-ā-kat-ā-yim-oo-win,  
Me-na sāk-is-se-win;  
Num-ow-e-ya mé-chāt-waw  
Āk-wa ne ga ma-toon. &c.

3 Je-sus, ne ga sak-e-haw,  
Ne ké nip-poos-tum-ak;  
O-ta ne ga ne-pow-in  
Ké-che kist-a-pis-kák,  
O, o-ta ne ga pā-hoon  
E-ye-koók tāp-isk-ak,  
Ne pā-hoon kit-ta wap-úk  
Ā-ko-tā uk-am-ik. &c.

75.

*Hold the Fort.*

*Mitchimeek.*

1 MĀ, ne we-chā-wa-kun-e-tik!  
Cheest, kisk-e-wā-hoon;  
Ke to-tām-e-now-uk āk-wa,  
Pāit-oó-tā-wuk.

“Mit-chim-eeek, ne pā it-oó-tan,”  
Je-sus Christ it-wāo;  
Nus-pim-ook; “ke-ya Mun-e-to  
We-ye-che-he-yák.”

*Miscellaneous Hymns.*

- 2 Much-e mun-e-to pā-se-wāo  
Se-ma-kun-is-a  
Ā ne-kan-oó-tow-at kit-ta  
Nip-pā-tak-āt-chik. &c.
- 3 Wap-ūt-um-ook kisk-e-wā-hoon !  
Má, poo-ta-che-kun !  
Ke ga sa-kooch-e-he-wan-ow,  
Christ Je-sus ó-che ! &c.
- 4 Āk-wun, me-na tap-wā kin-wāw,  
Noot-in-ik-ā-win ;  
Ma-ka Ó kis-se-wak a-yaw,  
Kā we-che-hit-úk. &c.

76. *Ring the Bells of Heaven.*

*Sāwāpitchekāk kéche kesikoók.*

- 1 O SĀ-WĀ-PITCH-E-KĀK ké-che ke-sik-oók !  
Mum-ā-tak-oo-sin-an'-wun un-oóch,  
We-ya ā-chák ā pā-che kee-wāt āk-wa,  
Puk-wut-us-keék ó-che pā'toó-tāo.

O mum-é-chim-ook ! mum-é-chim-ook !  
Ké-che poo-ta-che-kun-a ke-ke ;  
Mé-chāt-e-wuk ā ké pim-a-che-heét-chik,  
Nut-oó-tow-ik ā nik-um-oot-chik.

- 2 O sā-wā-pitch-e-kāk ké-che ke-sik-oók !  
We-ya kit-im-a-ke wun-é-tisk,  
Ā poon-ā-yé-tum-āt much-é-te-win-a,  
Āk-wa ā oos-ke né-ta-we-kit. &c.

*Miscellaneous Hymns.*

- 3 O sā-wā-pitch-e-kāk ké-che ke-sik-oók!  
O wé-tum-ook me-y-wa-chim-oo-win,  
Mis-se-wā a-to-tum-ook oo-wun-e-hoo,  
Āk-wa kit-ta ké pim-at-is-sit. &c.

77. *Grace, 'tis a charming sound.* S.M.

*Sowāyéchekāwin meyótakwun.*

1 KĒ-CHE me-yó-tak-wun  
Sow-ā-yé-che-kā-win,  
Kit-ta pā-tak-wun is-pim-ik,  
Me-na o-tā us-keék.

2 Sow-ā-yé-che-kā-win  
Wā-che pim-at-sit-chik  
Oo-much-e-is-sé-che-kā-wuk,  
Kā-tim-ak-is-sit-chik.

3 Sow-ā-yé-tak-oo-sew,  
Ke Mun-e-toom-e-now;  
Tap-wā kwi-usk it-at-is-sew,  
Pām-a-che-hik-oo-yúk.

4 Sow-ā-yé-che-kā-win,  
Ka we-che-hik-oo-yák,  
O-ta kit-ta ké a-ya-yák  
Me-yo-ā-yim-oo-win.

*Miscellaneous Hymns.*

- 5 Sow-ā-yé-che-kā-win,  
Me-too-ne ka-ke-kā  
Ke ga ō-tin<sup>a</sup>um-a-koon-ow,  
Ké-che é-ta-win-a.

78.

*No Condemnation.*

C.M.

*Numma muchukimewāwin.*

- 1 "NUM-MA much-uk-im-e-wā-win"  
'Ga it-uk-é-tum-ak  
O net ā-chāk, Mun'-to ke tik.  
Christ ke ké na-tum-ak.

- 2 Ké-che ke-sik-oók ka-ke-kā<sup>a</sup>,  
Nook-wun-e-yew oo' mík,  
Oo' tá-ík túk-oon-āo mo-suk,  
Tút-o pām-a-che-hat.

- 3 Num-ma much-uk-im-e-wā-win!  
Mam-it-oon-ā-yé-ta,  
Je-sus Christ ā ké nuy-ā-túk  
Ke much-é-te-win-a.

- 4 O Kisk-in-oó-hum-ow-in-an,  
Christ 'ta sak-e hit-āk,  
'Ta sak-é-ta-yāk tap-wā-win;  
Me-na ke Wé-yoo-win.



*Miscellaneous Hymns.*

79. *I heard the voice of Jesus say.* C.M.

*Ne pătowaw Jesus ā itwāt.*

- 1 Ne pătowaw Je-sus āt-wāt,  
    "Pā-che na-sin Ne-ya;  
    Ay-wā-pe ā-yās-koo-se-yun,  
    Weet-up-pim-in ne-ya."
- 2 Ne ké pā-che na-taw Je-sus,  
    Ke-ké ne much-ét'-win,  
    Ne ké mee-yik ay-wā-pe-win,  
    Ne mum-ā-ta-koo-hik.
- 3 Ne pătowaw Je-sus āt-wāt,  
    "Ne ga moó-che mā-kin,  
    Pim-at-is-se-we nip-pe-a,  
    Wé min-ik-wā-yun-e."
- 4 Ne ké pā-che na-taw Je-sus,  
    Kit-ta min-ik-wā-yan,  
    Āk-wa net ā-chák ay-wā-pew,  
    Ā ké pim-a-che-hit.
- 5 Ne pătowaw Je-sus āt-wāt,  
    "Ne-ya ké-che was-tāo,  
    Pā kun-ow-a-pum-in ne-ya,  
    'Ga was-tān-um-a-tin."
- 6 Ne kun-ow-a-pum-aw Je-sus  
    Ne ké mee-yik was-tāo,  
    Tap-wā ne ga was-tān-um-ak  
    Ās-kwa pim-at-'se-yan.

*Miscellaneous Hymns.*

80. *Be gone, unbelief.* 10.10.11.11.

- 1 OW-US-IT-TĀ, an-wā-tum-oo-win-a,  
Pām-a-che-hit num-ma wā-yow a-yaw,  
Mow-im-oos-tow-uk-e ne ga na-tum-ak,  
Christ poo-sit-che ne ga pāp-ē-tan kees-tin.
- 2 Ke-yam a-ta tip-is-kaw mās-kun-ow,  
Kees-pin We-ya ne-kan-oō-tow-it-che,  
Pik-o ā is-sit ne ga nun-a-heēt-ān;  
Chik-ā-ma ne tap-wā-tow-aw ā it-wāt.
- 3 Nas-pitch tap-wā ā wē pim-a-che-hit,  
Māk-wach nip-poo-win mā-tow-wa-kā-yan,  
O me-toon-e ne ké us-ow-a-pum-ik,  
Me-na ne ké kun-ow-ā-yim-ik tap-wā.
- 4 Ā ké is-se nun-ā-kat-ā-yim-oot  
Num-ma kit-ta ké kisk-ā-yé-tum-wan;  
Wē pim-a-che-hat oo-much-at-is-se-wa,  
Ā-kos-se che ne-ya ne ga mīt-ow-an?
- 5 Un-oōch ne ga nun-ā-kat-ā-yim-oon,  
Pa-tim-a ne ga mum-ā-tak-oo-sin;  
Ā-ta māk-wach un-oōch tap-wā a-yim-un,  
We-putch ma-ka 'ta nik-un-oon-an-e-wun.

81. *Nearer, my God, to Thee.* P.M.

- 1 KIS-SE-WAK ne Mun'-toom,  
Kis'-wak ke-ya;  
Ā a-ta a-yim-ūk  
Ne mās-kun-am;  
Ke-yam ne nuk-um-oon  
Kis-se-wak ne Mun'-toom,  
Kis'-wak ke-ya.

*Miscellaneous Hymns.*

2 Ā wun-is-sin-e-yan,  
Pāk-is-se-mook,  
Tip-is-kāk ā-ya-yan,  
Ā nip-a-yan  
Ne ga it-a-pūt-ān,  
Kis-se-wak ne Mun'-toom,  
Kis'-wak ke-ya.

3 'Ta nook-wun mās-kun-ow,  
Ke-sik-oók 'se;  
Pik-o to-tow-e-yun  
Is-kwa-yan-ik  
An-gel-uk we-sam-'chik  
Kis-se-wak ne Mun'-toom,  
Kis'-wak ke-ya.

4 'Spe koos-koos-ka-yan-e,  
N'ga mey-wa-tān,  
Ā wan-ā-yé-tum-an,  
O we-che-hin:  
N'ga pā-se-wik-ow-in  
Kis-se-wak ne Mun'-toom,  
Kis'-wak ke-ya.

5 Ā me-ya-wa-tum-an,  
Ke-sik ō-che,  
Ne wun-e-kisk-is-sin  
O-ta kā-kwi;  
Ke-yam n'ga nuk-um-oon,  
Kis-se-wak ne Mun'-toom,  
Kis'-wak ke-ya.

*Miscellaneous Hymns.*

82. *Shall we meet beyond the River?*

*Ke ga nukiskatoonow che nātā ukamīk?*

1 KE ga nuk-is-kat-oon-ow che,  
Poo-ne pim-at-is-se-yūk,  
It-tā ka-ke-kā ā was-tāk,  
A-yim-un ā-ka ā-yak?  
Ke ga nuk-is-kat-oon-ow che  
Nā-tā ké-che uk-am īk?

2 Ke ga nuk-is-kat-oon-ow che,  
Nā-ta ké-che ke-sik-oók,  
Ka kun-at-ūk é-ta-win-īk  
Mun'-to ka kwy-ach-ét-at? Ke ga, &c.

3 'Ga nuk-is-kow-an-ow-uk che,  
Un-e-kee nāk-ut-it-ūk?  
Ke ga pā-tow-an-ow-uk che,  
Me-na wa-pum-an-ow-uk? Ke ga, &c.

4 Ke ga nuk-is-kow-an-ow che,  
Christ pā nut-oom-ik-oo-yūk,  
Ā wé ke-wā-ta-hik-oo-yūk,  
Me-na weet-up-pim-it-ūk? Ke ga, &c.

83. *Muméchimatan Jesus.*

L.M.

1 O KE-YAM āk-wa mam-ow-e  
Nik-um-oos-tow-a-tan Je-sus;  
Ke ké nip-poos-tum-ak-oon-ow,  
Num-ma we-ya-waw ān-gel-a.

*Miscellaneous Hymns.*

- 2 Mum-é-chim-ā-wuk we-ya-waw,  
Je-sus-a ka ké nip-pe-yit;  
Ke-yan-ow 'ga ké it-wan-ow,  
Nē-ya ne ké nip-poos-tum-ak.
- 3 Ān-gel-a ké ma-yas-kow-āo,  
Ā pā-che nip-poos-tum-a-túk;  
Ā-ko-ta ké-che ke-sik-oók  
A-yaw nāt-o-tās-tum-a-túk.
- 4 O kit-im-ak-ē-tak-wun-wa  
Ā a-ta wē mum-é-chim-úk,  
Ā ké ké-che sak-e-hit-úk,  
A-ta tap-wā much-at'-se-yúk.
- 5 O we-putch 'ga wap-um-an-ow,  
Mun'-to kun-a-che-hoo-win-ík,  
Kit-ta mum-é-chim-a-yúk Christ,  
Is-peéch we-ya-waw ān-gel-uk.

---

84.      *Jesu! Lover of my Soul!*      8-7's.

*Jesu! Seäkehitan net Achákoók!*

- 1 JE-SU! se-a-ke-hit-an  
Ke ga nat-am-oos-ta-tin,  
Māk-wach yis-kē-pā-win-ík  
Me-na mis-se-yoo-tin-oók:  
Ka-sin, O tap-wā ka-sin  
Christ, n'oo Pim-a-che-he-wām,  
Mās-kūn-ow wap-ūt-e-yin,  
O, net á-chák ke-wā-tá.

*Miscellaneous Hymns.*

- 2 Num-ma ow-e-yuk pe-toos  
Ne ga ké pim-a-che-hik;  
Ā-ka-we-ya nuk-us-sin,  
O kā-ya-pitch we-che-hin.  
Ke-ya ne ké mum-is-seen,  
Ke-ya ke ké we-che-hin;  
Uk-wun-a-ha ne' stik-wan  
Ke tūt-ūk-wun-ā ō-che.
- 3 Ke-ya pik-o Christ Je-sus,  
Ka nut-ow-ā-yim-it-an;  
Ke ga tāp-e-yow-ā-hin  
Kā-now-a-pum-e-yun-e.  
Kun-a-tun ke Wé-yoo-win,  
Ne much-at-is-sin ne-ya;  
Mis-se-wā me-yo kāk-wi  
Ke sak-us-kin-ās-ka-koon.
- 4 O! kis-sā-wat-is-see-win  
Num-ow-'ya ke kweet-um-an;  
Ke ga ké uk-wun-a-hān  
Kā-ke-yow much-é-té-win.  
Ke-ya pim-at-is-se-win,  
Ā-kō-ta ō-che mee-yin;  
Ne' tā-ik pim-a-che-hin  
Ka-ke-kā, O! ka-ke-kā.

85.

*The Great Physician.*

*Kéche Nutoókoonuy.*

- 1 KIS-'WAK a-yaw nut-oó-koon-uy,  
Je-sus kā-sā-wat-is-seet;  
Ka-keech'-he-wā-win a-to-tum,  
O! nut-oó-tow-ik Je-sus.

*Miscellaneous Hymns.*

Ma-wut-che mā-yô-tak-wúk  
Ka it-út-ík Wé-yoo-win  
A-yis-e-yin-ew peă-túk,  
Je-sus, Je-sus, Je-sus.

2 Poon-ā-yê-tum much-e-te-win,  
O! nut-oô-tow-ik Je-sus;  
Kê-che ke-sik-oók it-am-ook  
Weet-up-pim-ík Christ Je-sus. &c.

3 'Ta mum-ê-chim-aw-ka nip-pit!  
Je-sus ne tap-wă-tow-aw;  
Ne sak-e-haw pām-a-che-hit  
Me-na Wé-yoo-win Je-sus. &c.

4 Num-ma ne sāk'-sin peă-tum-an  
Oo Wé-yoo-win Christ Je-sus;  
Tap-wă me-yô-tum net â-chák  
Peă-túk Wé-yoo-win Je-sus. &c.

5 Ne che-wam-e-tik, we-che-hin  
'Ta mum-ê-chim-úk Je-sus;  
Ne tow-ā-ma-tik, we-che-hin  
Kê-che a-chim-eék Je-sus. &c.

6 Ke-ya-waw, ow-as-is-e-tik  
Se-ä-ke-ha-yāk Je-sus,  
Nut-oô-tow-ik nā-toom-it-āk  
'Ta ut-oos-kow-āk Je-sus. &c.

7 Kê-che ke-sik o-teét-um-úk,  
Wa-pum-a-yúk-oo Je-sus,  
Ke ga kê nik-um-oos-tān-ow  
Oo Wé-yoo-win Christ Je-sus. &c.

*Miscellaneous Hymns.*

86. *Knocking, Knocking, Who is there?*

*Pápawehikāo, Pápawehikāo, Owāna unna?*

1 PĀ-PAW-E-HIK-AN-Ē-WUN!

O! O-w-ān-a ā-wuk-o?

Pā-hoo! tap-wā mā-yoos-is-sit!

Ké-che man-tāo ā-wuk-o,

Āk-wā-yak tap-wā nēō-koo-sit,

Ke-ye-pe pask-ē-tān-a.

2 Pā-paw-e-hik-āo me-na,

Cheek-isk-wā-tām ne-pow-ew;

Pā-hoo! tap-wā seep-ā-yē-tum;

Ma-ka a-yim-un kit-tā

Pask-ē-tān-um-oōt isk-wā-tām;

Much-ē-te-win kip-us-tāo.

3 Pā-paw-e-hik-āo, tap-wā

Che kā-ya-pitch pā-hit-ūk?

Pā-hoo! tap-wā mā-yoos-is-sit!

Tap-wā, oo' cheē-cheēā ō-che

Pā-paw-e-hik-āo ke' tā-ik

K'oo Pim-a-che-he-wām Christ.

*Nothing but Leaves!*

87.

*Piko Nepeeä!*

1 NE-PEE-Ä! pik-o ne-pee-ä!

O! Ā-chāk mē-tat-um

Ā wap-ūt-ūk much-ē-te-win

Pis-is-ik ā nooch-ē-ta-yūk;

Ā moos-ūk-in-um-ūk,

Pik-o ne-peeä! pik-o ne-peeä!



*Miscellaneous Hymns.*

2 Ne-pee-ä! num-ma meen-is-sa  
Néy'-ta-we-ké-ta-yúk;  
Ke puk-e-tin-ik-an-an-ow,  
Ā-ko-se much-us-koo-se-ä  
Noók-wun-wa, us-sit-che  
Pik-o ne-peeä! pik-o ne-peeä!

3 Ne-pee-ä pik-o noók-wun-wa  
Kun-oo-kisk-is-se-yúk  
Ā ké pā pīm-at-is-se-yúk;  
Āk-ē-tum-úk ke-sik-a-wa  
Kāk-wi wap-ūt-um-úk?  
Pik-o ne-peeä! pik-o ne-peeä!

4 O! Ow-ā-na kā ké is-se  
Nat-at Mun-e-too-wa?  
Me-na Christ Je-sus oo' sit-ik,  
Oo yus-soo-wā ke-sik-ak-e  
Kā ké puk-e-tin-úk  
Pik-o ne-peeä! pik-o ne-peeä!

88.

*Sweet Bye and Bye.*

1 Ē-tuk-wun ā mey-wa-sik us-ke;  
Wā-yow ō-che ké wap-ūt-ān-ow,  
Ō-ta-we-maw pā-hoo ā-ko-tā,  
Ā oo-yus-twat-úk ē-ta-win-a.  
Mey-was-ik pa-tim-a  
Ā-ko-tā 'ga nuk-is-ka-toon-ow,  
Mey-was-ik pa-tim-a  
Ā-ko-tā 'ga nuk-is-ka-toon-ow.

*Miscellaneous Hymns.*

2 Ke ga nik-um-oon-ow ā-ko-tā,  
Us-sit-che oo pim-a-che-hoo-wuk;  
Num-ma wé-kach ket ā-chāk-oon-āk  
Me-na 'ga'nā-kat-ā-yim-oon-ow. *Chorus.*

3 Ka kis-sā-wat'-seēt k'oō-ta-we-now  
'Ga mee-yan-ow nun-as-koom-oo-win;  
Ā ké ké-che sak-e-hik-oo-yúk  
Me-na sā-wā-yim-it-úk mo-suk. *Chorus.*

---

*Sun of my Soul.*

L.M.

89. *Net āchāk oo Pesimoom.*

1 NET ā-chāk oo pe-sim-oom-a,  
N'oo Pim-a-che-he-wām Je-sus;  
O! ā-ka-we-ya ka-soo-stow  
Ke-ya ket ut-oos-kā-ya-kun.

2 Is-pe ut-te nip-a-yan-e,  
Is-kwy-ach ne ga kisk-is-sin,  
Ā is-se mey-wā-yé-tak-wúk  
Je-sus ā kun-ow-ā-yim-it.

3 O! we-chā-win kup-ā ke-sik,  
Kit-ta kun-ow-ā-yim-e-yun;  
O! we-chā-win kup-ā tip-isk,  
Ke-ya ka pim-a-che-he-yāk.

4 Ā-tat wān-e-hoot ow-as-is  
Mūch-ā-yé-túk a-yum-e-win,  
Āk-wa Tāp-ā-yé-che-kā-yun  
Pis-isk-ā-yim me-na sak-é.

*Miscellaneous Hymns.*

5 Kun-ow-ā-yim oot ā-koo-sew,  
Sow-ā-yim kā-tim-ak-is-sit,  
Ke-yam 'ta me-yo nip-a-wuk  
Tūt-o ke-wat-ā-yim-oot-chik.

6 O! sow-ā-yim-in-an un-oōch,  
Mo-yā koot-ā-yim-ik-ow'-yāk,  
Pe-yis kit-ta o-teēt-um-āk  
Mey-wā-yim-ōō-win is-pim-ik.

90. *How beauteous are their Feet.* S.M.

*Meyo nakwunwa oo' sitewawa.*

- 1 O! ME-YO-NAK-WUN-WA  
Oo' sit-e-wa-wa, ka  
Ne-pow-it-chik Zi-on wut-cheek  
Kā-kāsk-im-e-wāt-chik!
- 2 Me-yō-tak-oo-se-wuk  
Ā pā a-chim-at-chik  
Je-sus Christ pām-a-che-he-wāt,  
Āk-wa Wā-ke-maw-it.
- 3 Ke me-yo a-yan-ow  
Pe-ā-tum-āk om-a,  
Ā-ka we-ya-waw peā-tūk-ik  
Kuy-as ké-che a-yuk.
- 4 Sow-ā-yē-tak-wun-wa  
Ke' ske-sik-oon-ow-a  
Ā wap-ūt-um-oo-muk-ūk-ec  
Om-a ké-che was-tāo.

*Miscellaneous Hymns.*

5 We-che nik-um-oo-wuk  
Oot-us-ow-ap-ew-uk;  
Me-na oo kun-a-che-hoo-wuk  
Mum-ā-tak-oo-se wuk.

6 Mun-e-to nook-oō-taw  
Oo mus-kow-is-see-win;  
Ke-yam kā-ke-yow ow-e-yuk  
'Ta mum-ē-chim-ā-wuk.

---

91. *Brief life is here our Portion.* 7s.6s.

*Chimasin pimatisseivin ota.*

✓ 1 CHIM-A-SIN pim-at-'se-win  
O-ta ket a-yan-ow;  
Ko-tuk ma-ka num-ow'-ya  
Kit-ta poon-e-puy-ew.

2 Chim-a-sin a-yim-'se-win  
Me-na ut-oos-kā-win;  
Ā-ko-se us-koōch, kit-ta  
A-ya-yāk ke-sik-oók.

3 Kit-im-a-ke wun-e-hoo  
Is-pim-ik 'ta wee-kit!  
Kit-im-a-ke mun-e-choos  
Is-pim-ik 'ta a-yat!

4 Āk-wa nut-oo-puy-e-win,  
Nā-tā ay-wā-pe-win;  
O-ta a-yim-is-se-win,  
Nā-tā kist-a-ye-win.

*Miscellaneous Hymns.*

5 O-ta us-ow-a-pe-win  
Me-na usp-ā-yim'-oon,  
Nā-tā mey-wā-yim-oo-win  
Ka-ke-kā ē-tuk-wun.

6 A-ko-tā kist-at-'se-win,  
'Ga meey-ik-ow-in-ow;  
Tūt-o a-yim-is-se-win  
'Ta poon-e-puy-e-wa.

92. *Go, bury thy Sorrow.*

*Nutowe, nāusta ket ayimissewin.* 11s.

1 Nut-ow-e, nā-us-ta ket a-yim-'se-win,  
O nut-ow-e ka-ta me-toon-e tim-meék;  
Pā-ūt-uk nut-ow-e mit-oon-ā-yē-ta,  
Wē-tum-ow Je-sus, ā-ko-se ay-wā-pe.

2 Wē-tum-ow Je-sus ket a-yim-is-se-win,  
Wē-tum-ow Christ Je-sus, ke ga we-che-  
hik;  
Moos-ūk-in-a mey-wā-yē-tum-oo-win-a;  
Mow-im-oos-tow Je-sus ā-yās-koo-se-yun.

3 Un-e-kee me-na ka a-yim-is-sit-chik,  
Ka a-yās-koo-sit-chik; O! ka-keech-e-hik.  
Wun-e-kisk-is-se ket a-yim-is-se-win,  
Wē-tum-ow Je-sus, ke ga ka-keech-e-hik.

*Miscellaneous Hymns.*

93.

*Never be Afraid.*

*Akaweya sākisse.*

1 'KA-WE-YA sāk-is-se 'ta a-chim-ut  
Je-sus; ka pim-a-che-hisk;

'Ka-we-ya sāk-is-se 'ta a-chim-ut  
Je-sus ka ké sak-e-hisk.

Ā-ka-we-ya sāk-is-se, sāk-is-se,

Ka-we-ya sāk-is-se,

O-sam Je-sus ke sak-e-hik,

Ā-ka-we-ya sāk-is-se.

2 'Ka-we-ya koos-ta 'ta ut-oos-kow-ut  
Je-sus oo kist-e-kan-ik,

Mum-ā-tak-oo-se 'ta ut-oos-kow-ut.

Ke ga ké tip-a-hum-ak. *Chorus.*

3 'Ka-we-ya koos-ta-che, kees-pin a-ta  
Much-e it-ik-ow-e-yun;

See-pe-yow-ā-se, tap-is-kooch we-ya,

A-yim-'se-win-ik ā-yat. *Chorus.*

4 'Ka-we-ya koos-ta 'ta pim-at-'se-yun  
Je-sus kân-ow-ā-yim-isk,

Ke ga kun-ow-ā-yim-ik ka-ke-kā

Ās-kwa pim-at-is-se-yun. *Chorus.*

5 'Ka-we-ya koos-ta kit-ta nip-pe-yun  
Je-suš kân-ow-ā-yim-isk;

Oo kis-sā-wat-is-see-we oo' spit-oon

Ke gā ó-che túk-oon-ik. *Chorus.*

*Miscellaneous Hymns.*

94. *Jesus of Nazareth passeth by.*

*Jesus Nazarethik ootootāo.*

1 TĀN-TĀ o-koo āt-oó-tāt-chik,  
Nas-pitch ka kis-isk-ā-tāt-chik,  
Mus-kach ma-mow-e-hit-oot-chik  
Me-na wa-wan-ā-yé-túk-ik ?  
Pā-kach om-is-se it-wā-wuk,  
“Je-sus Naz-ar-eth-ik oót-oót-āo.”

2 Ow-ā-na Je-sus? tan-ā-kā  
Wā-che mam-us-kat-ā-yim-eét?  
Man-tā-weiw, tan-ā-kā ma-ka  
Wā-che mik-oos-kat-ā-yim-eét?  
Kā-ya-pitch o-ma it-wā-wuk,  
“Je-sus Naz-ar-eth-ik oót-oót-āo.”

3 Je-sus! ā-wuk-o pā-uk-waw,  
O-ta ka ké pup-am-oó-tāt  
Nun-ā-kat-ā-yim-oo-win-ik;  
Āk-wa kāt-im-ak-is-sit-chik  
Mey-wā-yé-tum-wuk, peā-túk-ik,  
“Je-sus Naz-ar-eth-ik oót-oót-āo.”

4 Me-na 'ta pā-che tuk-oo-sin  
Kit-ta sow-ā-yim-ik-oo-yúk;  
Pā-hoo wuy-ow-e-skwāt-ām-ik;  
Peó-took-wāo me-na nā-up-pew;  
Num-ma che ke ga it-wan-ow?  
“Je-sus Naz-ar-eth-ik oót-oót-āo.”

*Miscellaneous Hymns.*

5 Ke-ya-waw ā-yās-koos-e-yāk,  
Much-é-te-win nuy-ā-tum-āk;  
O-ta pā-che nut-oon-um-ook,  
'Ta us-ān-um-ak-ow-e-yāk;  
We-che-he-wāk ā it-wā-yāk,  
"Je-sus Naz-ar-eth-ík oót-oót-āo."

6 O! ma-ka sus-eep-ét-um-āk  
Nut-oom-ik-ōo-yāk-o' Je-sus,  
We-putch 'ta kwās-ke-ka-pow-ew,  
Num-ma 'ga nut-oó-tak-oo-waw;  
Ke ga it-ik-ow-in-a-waw,  
"Aş-si us-pin Je-sus sap-oo-skāo."

---

95. *We'll wait till Jesus comes.*

*Ke ga pāhanow Jesus.*

1 O! AY-WĀ-PE-WIN, tay-is-pe  
Kā oo-ché-che-puy-ik  
Kit-ta poon-e ut-oos-kā-yan,  
'Me-na 'ta ke-wā-yan?  
Je-sus 'ga pā-han-ow,  
'Ta ke-wā-ta-hit-úk.

2 Num-ow-e-ya o-ta us-keék  
'Ga ké ay-wā-pin-ow,  
Pis-is-ik a-yim-is-se-win  
O-ta 'ga mis-kān-ow.  
Je-sus 'ga pā-han-ow,  
'Ta ke-wā-ta-hit-úk.



*Miscellaneous Hymns.*

3 Christ ne ké nat-am-oos-tow-aw,  
Ay-wā-pe-win ô-che,  
Ne ké á-yik w'as-ke-kun-ik  
'Ta kun-ow-ā-yim-it.  
Je-sus 'ga pā-han-ow,  
'Ta ke-wā-ta-hit-úk.

4 Sā-mak ne ké nut-oon-ow-aw  
N'oo Pim-ā-che-he-wām ;  
Is-pe ut-te nip-pe-yan-e  
Ne ga ka-keech-e-hik.  
Je-sus 'ga pā-han-ow,  
'Ta ke-wā-ta-hit-úk.

96. *I need Thee, precious Jesus.* 7s.6s.

*Ke nutowāyimitin Jesus.*

1 KE nut-ow-ā-yim-it-in,  
Je-sus ne Mun-e-toom ;  
Ne-ya ā much-at'-se-yan,  
Mis-se-wā ne' tã-ik.  
Ne kweet-um-an ke mīk-oom  
'Ta pā-ke-hik-oo-yan,  
We-ya ā-wuk-o pik-o  
Kā ké mūm-is-see-yan.

*Miscellaneous Hymns.*

2 Ke nut-ow-ā-yim-it-in,  
Je-sus, wā-yoot-'se-yun,  
Ke-ya kit-ta meey-e-yun  
Wā-yoot-is-se-win-a.  
Ne kweet-um-an Christ Je-sus  
Oo sak-e-he-wā-win,  
Kit-ta we-che-hik-oo-yan  
Ut-te pim-oó-tā-yan.

3 Ke nut-ow-ā-yim-it-in,  
Je-sus wā-to-tām-eék,  
Kit-ta 'oo-to-tām-e-yan  
A-yim-is-se-win-ik.  
Ne kweét-um-an, oo' tã-ik  
Je-sus 'ta moos-é-tat,  
Ne kit-im-ak-is-se-win,  
Me-na kweet-um-a-win.

4 Ke nut-ow-ā-yim-it-in,  
Je-sus, we-pútch kit-ta  
Wa-pum-it-an, āp-e-yun  
Ké-che up-pe-win-ik.  
Ā-ko-se 'ta mis-kum-an  
Ne mey-wā-yim-oo-win;  
Kit-ta nik-um-oos-ta-tan  
Je-sus, pām-a-che-hit.

97. *To-morrow, Lord, is Thine.* S.M.

*Wapūkā, Tāpāyéche-kāyun, keya ket ayan.*

1 WAP-UK-Ā ket a-yan,  
Tāp-ā-yé-che-kā-yun;  
Ā-ko-se kecs-pin sak-as-tāo,  
Ke-ya ka to-tum-un.

*Miscellaneous Hymns.*

- 2    Ā mā-yaw-e-puy-ik,  
      Ne ke-sik-am-e-nan;  
      O! is-se-hin-an ne-ya-nan,  
      Kit-ta yip-wā-ka-yāk.
- 3    We-ya pik-o ās-se  
      Kusk-ē-tum-a-soo-yāk,  
      Ke ga tip-a-hum-ow-in-an,  
      O! Christ koos-koon-e-nan.
- 4    Pā-uk pik-o kāk-wi  
      Ne ga oo-tum-e-yoon  
      'Ta us-ān-um-ak-ow-e-yan  
      Ne much-ē-te-win-a.
- 5    Je-sus 'ta na-ta-yūk,  
      Ke-ye-pe me-toon-e;  
      Ā-ka 'ta wun-is-sin-e-yūk  
      Ut-te nip-pe-yūk-o.

---

98.    *Shall we gather at the River?*

*Ke ga mawutchehitonow che Sepeék?*

- 1    'Ga ma-wutch-e-hit-oon-ow che,  
      Mey-wā-yé-tak-wúk se-pee,  
      'Tā ān-gel-uk tāk-oos-kāt-chik,  
      Was-ka ké-che up-pe-win?  
      O! 'ga ma-wutch-e-hit-oon-ow,  
      Ā-ko-tā ka me-yo-nak-wúk se-peék  
      Ka pim-e-che-wúk cheek-ech Mun'-to  
      Oo ké-che up-pe-win-ik.

*Miscellaneous Hymns.*

2 Cheek-e-pāk ā-ko-tā se-peék,  
Nas-pitch tap-wā was-e-tāk,  
Ke ga ut-oos-kan-ow tap-wā,  
Me-na mey-wā-yim-oon-ow. *Chorus.*

3 Mo-yā o-teét-um-úk se-pec,  
'Ga puk-e-tin-ā-tan-ow,  
Kāk-wi oo-tum-e-hik-oo-yúk.  
Christ 'ga we-che-hik-oon-ow. *Chorus.*

4 Wap-út-um-úk ké-che se-pee,  
'Ga kisk-is-se-now Je-sus,  
Me-na ut-oos-kā-ya-kun-uk,  
Ā-ko-tā nāk-um'oot-chik. *Chorus.*

5 We-putch 'ga o-teét-a-hān-ow,  
We-putch 'ga ay-wā-pin-ow,  
Ke ga mum-ā-tak-oo-sin-ow,  
Nik-um-oos-tow-úk Je-sus. *Chorus.*

---

99. *Lord, in this Thy mercy's Day. 7.7.7.*

*Tāpāyéchekāyun unoóch ke kesikamík.*

1 O! TĀP-Ā-YĒ-CHE-KĀ-YUN!  
Un-oóch ke ke-sik-am-ík,  
'Ga mow-im-oos-ta-tin-an.

2 O! meey-in-an ket Ā-chāk  
Māk-wach put-up-pees-ta-tāk,  
Mo-yā kis-se-wa-hit-āk.

3 Ket ā-koo-hik-oo-win-a,  
Ke mow-im-oos-che-kā-win,  
Me-na nip-poo-win ō-che.

*Miscellaneous Hymns.*

4 Ka kē mow-ē-kat-um-un,  
Kit-im-a-ke ket us-keem,  
Much-ē-te-win-ik ā-yak.

5 O! kun-ow-ā-yim-in-an,  
Ā-ka 'ta wun-e-hoo-yāk,  
Ā mo-yā wap-um-it-āk.

100. *I shall be whiter than Snow.*

*Ne ga wapiskissin ispeèche Koonā.*

1 TĀP-Ā-YĒ-CHE-KĀ-YUN O pim-a-che-hin,  
Je-sus, a-ya ka-ke-kā net ā-chāk-oók,  
Kis-se-pā-kin-in ke mīk-oók, ā-ko-se  
Ne ga wap-isk-is-sin is-peéch-e koo-na,  
Is-peéch koo-na, O is-peéch koo-na,  
O ne ga wap-isk-is-sin is-peéch koo-na.

2 Ā-ka-we-ya is-koon-a much-ē-te-win,  
We-che-hin ká-ke-yow 'ta wā-pim-um-an;  
Kis-se-pā-kin-in ke mīk-oók, ā-ko-se  
Ne ga wap-isk-is-sin is-peéch-e koo-na, &c.

3 O Christ Je-sus yas-e-kun-ow-a-pum-in,  
We-che-hin kit-ta puk-e-tin-is-soo-yan;  
Sow-a-yim-in, O pā-ke-hin, ā-kos-e  
Ne ga wap-isk-is-sin is-peéch-e koon-a, &c.

4 O Je-sus o-mā ke puk-oos-e-hit-in,  
Ke pā-hit-in kit-ta pim-a-che-he-yun;  
Kis-se-pā-kin-in ke mīk-oók, ā-ko-se,  
Ne ga wap-isk-is-sin is-peéch-e koo-na, &c.

*Doxologies.*

- 5 O Je-sus ke wap-út-ān ā pā-hit-an  
'Ta meey-ē-yun kun-a-che, oos-ke me-tā,  
Ā-ka-we-ya an-wā-tow-in, ā-ko-sē  
Ne ga wap-isk-is-sin is-peéch-e koon-a, &c.
- 

*Doxologies.*

S.M.

- 1 MUN-'TO, Wā-ó-ta-weék,  
Wā-koos-is-eék, Ā-chák,  
Ās-se nist-it-chik, ka-ke-kā  
'Ta mum-ē-chim-a-wuk.
- 

C.M.

- 2 Ó-TA-WE-MAW, Wā-koos-is-eék,  
Kān-at-is-sit Ā-chák;  
Ka ké 'se mum-ē-chim-eét-chik,  
'Ta mum-ē-chim-a-wuk.
- 

C.M.

- 3 'TA kist-a-chim-aw Mun-e-to,  
Me-na Wā-koos-is-eék,  
Me-na Kān-at-is-sit Ā-chák,  
Ka-ke-kā, ka-ke-kā.
- 

L.M.

- 4 MUM-É-CHIM-EÉK Wā-ó-ta-weék,  
Me-na Je-sus Wā-koos-is-eék,  
Me-na Kān-at-is-sit Ā-chák,  
Ma-mow-e ma mum-ē-chim-eék.

